မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

အမှုတွဲမှတ်တမ်း

ကုမ္ပဏီအမည် - Kim Chain Yue Co., Ltd.

လုပ်ငန်းအမည် - တိရစ္ဆာန် အစာ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

စဉ်	ရက်စွဲ	အကြောင်းအရာ	မှတ်ချက်
၁။	၁၉-၃-၂၀၂၀	အမှုတွဲ လက်ခံရရှိ	
၂။	၃၁-၃-၂၀၂၀	သဘောတားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း (မွန်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ရုံး ၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေး ဦးစီးဌာန ၊ မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေးဦးစီးဌာန ၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေး)	
၃။	၇-၄-၂၀၂၀	သဘောတားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း (စက်မှုကြီးကြပ်)	
၄။	၂၁-၄-၂၀၂၀	သဘောတားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း (မွေးမြူရေး နှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာန)	
၅။	၁-၆-၂၀၂၀	သဘောတားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း (ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေး ဦးစီးဌာန)	
၆။	၁၇-၆-၂၀၂၀	သဘောတားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း (မွန်ပြည်နယ်အစိုးရ အဖွဲ့)	
၇။	၅-၈-၂၀၂၀	ကော်မတီအစည်းအဝေး ကျင်းပခြင်း	
၈။	၁၂-၈-၂၀၂၀	အတည်ပြုမိန့် ကတ်ပြား ထုတ်ပေးခြင်း (အတည်ပြုမိန့် အမှတ် မဝန-၀၀၅ /၂၀၂၀ (MON-005/2020)	
၉။	၂၇-၈-၂၀၂၀	အမှုတွဲအား သက်ဆိုင်ရာ ရုံး (၁၁) နှင့် ကြီးကြပ် သို့ ပေးပို့ခြင်း	



ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်နိုင်ငံခြားစီးပွားဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ငွေလက်ခံရန်အကြောင်းကြားစာ

အမှတ်စဉ်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ ခုနှစ်၊ မေ လ ၇ ရက်

အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူထံမှ သက်ဆိုင်ရာလျှောက်ထားလွှာအတွက် ဖော်ပြပါ ဝန်ဆောင်ခအား လက်ခံပါရန်နှင့် ငွေရပြေစာမိတ္တူတစ်စောင်ကို ဌာနခွဲသို့ ပေးပို့ပေးပါရန် အကြောင်း ကြားအပ်ပါသည်-

၁။ **လျှောက်ထားသူ၏ -**

(က) အမည် ....ဒေါ်ရှင်ဝေချင်း..........

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ....၁၃/ကခန(နိုင်)၁၁၁၅၉၀၆..........

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ/ တယ်လီဖုန်း ....အမှတ်-1A/၃၊ မြင့်သာ(၁၁) လမ်း၊ တောင်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်..........

၂။ **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ -**

(က) အမည် ....Chen, Yuting..........

(ခ) ကုမ္ပဏီအမည် ....Kim Chain Yue Co., Ltd..........

(ဂ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ....တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်း..........

....

၃။ ပေးသွင်းမည့်ဝန်ဆောင်ခနှင့်စပ်လျဉ်း၍-

(က) လျှောက်ထားလွှာ ပုံစံအမှတ် ....၄(ခ)၊ ၇(ခ)..........

(ခ) ဝန်ဆောင်ခနှုန်းထား(ဂဏန်းဖြင့်) ကျပ် ....၂၅,၀၀၀/- + ၅၀,၀၀၀/- = ၇၅,၀၀၀/-

(စာဖြင့်) ကျပ် ....ခုနစ်သောင်း ငါးထောင် တိတိ..........

(ဂ) ငွေအမျိုးအစား

..........၁၀၀၀၀/-.......... ....(၇) ရွက်..........

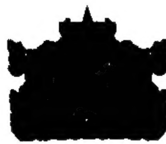
..........၅၀၀၀/-.......... ....(၁) ရွက်..........

(ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနစု)

----၇၅,၀၀၀/----- ကျပ် (----------ခုနစ်သောင်း ငါးထောင်---------- ကျပ် တိတိ)ကို လက်ခံရရှိပါသည်။

ငွေစာရင်းဌာနစု

(မင်းသိန်းဦး)
လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးရုံး၊ မွန်ပြည်နယ်



Form (5-B)

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

Mon State Investment Committee

Endorsement

Endorsement No. MON – 005/2020 Date 12 August 2020

This endorsement is issued by the Mon State Investment Committee according to the Section 25, Sub-section (d) of the Myanmar Investment Law-

(1) **Name of Investor** MR. CHEN YUTING

(2) **Citizenship** CHINESE

(3) **Residence Address** NO.1A/3, MYIN THAR (11) STREET, SOUTH OKKALAPA TOWNSHIP, YANGON.

(4) **Name and Address of Principle Organization** -

(5) **Place of Incorporation** -

(6) **Type of business** ANIMALS FEED PRODUCTION

(7) **Place(s) of investment Project** HOLDING NO. N/31, KWIN NO. 1162 (KHA), SANDRA KYA KWIN, ASIN VILLAGE TRACT, YE TOWNSHIP.

(8) **Amount of Foreign Capital** US$ 1.174 MILLION

(9) **Period for Foreign Capital to be brought in** -

(10) **Total Amount of Capital (Kyat)** EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 1.174 MILLION

(11) **Construction Period** 2 YEARS

(12) **Validity of Endorsement** 28 YEARS

(13) **Form of Investment** WHOLLY FOREIGN OWNED

(14) **Name of Company Incorporated in Myanmar** KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

(Dr. AYE ZAN)

Chairman





THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

MON STATE INVESTMENT COMMITTEE

MEE LAUNG PYIN STREET, MANDALAY WARD, MAWLAMYINE

Tel: 057-2023395

Fax:057-2023385

Our ref: MSIC / 1/ FI / 2020 (039)

Date : 12 August 2020

Subject: **Decision of the Mon State Investment Committee on the Endorsement for Animals Feed Production under the name of Kim Chain Yue Company Limited**

Reference: Kim Chain Yue Company Limited Letter dated 16th March 2020

1. The Mon State Investment Committee, at its meeting (3/2020) held on 5th August 2020, approved the Endorsement for investment in animals feed production under the name of Kim Chain Yue Company Limited submitted by Mr. Chen Yuting (100%) from People's Republic of China as a wholly foreign owned investment in accordance with the Myanmar Investment Law and Rules.

2. The terms and conditions of the Endorsement are stated in the following paragraphs:

(a) The term of an Endorsed project shall be an initial twenty-eight (28) years commencing from the date of the issuance of the Endorsement by Mon State Investment Committee.

(b) The term of the Lease Agreement for land shall be eight (8) years commencing from the date of signing of the Lease Agreement between U Hla Win and Daw Cho Cho San (Lessors) and Kim Chain Yue Company Limited (Lessee) and can be extendable by mutual aggrement between the Lessors and the Lessee subject to the approval of the Mon State Investment Committee.

(c) The annual rent for the land of 4.52 acres (18291.79 square meters) for the eight (8) years shall be Kyat 15,000,000(Kyat fifteen million only) and the rate of increase in rent shall not be more than 5% of the previous rent for the rest twenty (20) years.

(d) Kim Chain Yue Company Limited, which has obtained this Endorsement to receive benefits relating to the right to use land under Chapter XII and exemptions and reliefs under section 75, 77 and 78 of the Chapter XVIII of Myanmar Investment Law, may submit the application form.

(e) Kim Chain Yue Company Limited shall endeavour to meet the targets for production as the minimum target.

(f) Kim Chain Yue Company Limited shall use its best efforts to achieve a timely realization of the work stated in the Endorsement application.

(g) Kim Chain Yue Company Limited shall obey and respect the responsibilities of investors under section 65 of Myanmar Investment Law and Chapter XX of Myanmar Investment Rules.

(h) Kim Chain Yue Company Limited shall carry out prevention, mitigation and monitoring of significant environmental impacts according to the type of investment activities in accordance with the relevant laws, rules, regulations and procedures.

(i) Kim Chain Yue Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to be undertaken such as water storage tank, fire hooks, sand bags, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipment and also to appoint fire safety officer.

(j) Kim Chain Yue Company Limited shall submit to the Commission any transfer of share or transfer of business to any person during the

investment period in accordance with section 72 of Myanmar Investment Law and rule 191 of Myanmar Investment Rules.

(k) Kim Chain Yue Company Limited which has benefitted from the Endorsement or exemptions and reliefs shall submit an annual report in the prescribed form to the Commission within three (3) months of the end of the financial year in accordance with rule 196 of Myanmar Investment Rules and shall publish a summary of the report on its website or the Commission's website.

(l) Kim Chain Yue Company Limited must, during the operation period under the endorsement of the Commission, submit its operating report quarterly in the prescribed form in accordance with rule 197 of Myanmar Investment Rules.

3. Kim Chain Yue Company Limited shall carry out in accordance with the stipulations of the relevant Union Ministries, governmental department and governmental organizations to obtain license, permit or registration as per section 65 (d) of the Myanmar Investment Law.

4. Kim Chain Yue Company Limited shall submit five (5) copies of all approvals, licences, permits and similar authorizations relevant to the initial implementation of the investment and the Land Lease Agreement to the Committee.

(Dr. Aye Zan)
Chairman

Kim Chain Yue Company Limited

cc: 1. Office of the Government of the Republic of the Union of Myanmar
2. Ministry of Home Affairs
3. Ministry of Planning, Finance and Industry
4. Ministry of Investment and Foreign Economic Relations
5. Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation

6. Ministry of Natural Resources and Environmental Conservation
7. Ministry of Labour, Immigration and Population
8. Ministry of Commerce
9. Myanmar Investment Commission
10. Office of the Mon State Government
11. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
12. Director General, Department of Livestock Breeding and Veterinary
13. Director General, Department of Environmental Conservation
14. Director General, Directorate of Labour
15. Director General, Department of Immigration
16. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
17. Director General, Department of Trade
18. Director General, Customs Department
19. Director General, Internal Revenue Department
20. Director General, National Archives Department



ကန့်သတ်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

မီးလောင်ပြင်လမ်း၊ မန္တလေးရပ်ကွက်၊ မော်လမြိုင်မြို့

တယ်လီဖုန်း- ၀၅၇-၂၀၂၃၃၈၅
ဖက်(စ်) - ၀၅၇-၂၀၂၃၃၈၅

စာအမှတ်၊ မရက / ၂ / နင၁ / ၂၀၂၀ (၀၃၃)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ ဇူလိုင် လ ၂၉ ရက်

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **Kim Chain Yue Company Limited ၏ ရာနှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ **Kim Chain Yue Co.,Ltd.** မှ မွန်ပြည်နယ်၊ ရေးမြို့နယ်၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ဦးပိုင်အမှတ်-N/၃၁၊ ကွင်းအမှတ်-၁၁၆၂ (ခ) ၊ စန္ဒါးကြကွင်း၊ စုစုပေါင်းမြေဧရိယာ (၄.၅၂)ဧကေတွင် တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသို့ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတင်ပြလာပါသည်။

၂။ **Kim Chain Yue Co.,Ltd.** သည် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်- 123937333 ဖြင့် ၁၆-၁၂-၂၀၁၉ ရက်နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ထားပြီး ဒါရိုက်တာအစုရှင်(၁)ဦးတည်းဖြင့်ဖွဲ့စည်းထားသော နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ **Kim Chain Yue Co.,Ltd.** ၏ ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှုအထောက် အထားအဖြစ် ၂၃-၁-၂၀၂၀ ရက်နေ့အထိ 2565333.31 ယွမ် (US$ 15.4 million) ခန့် ရှိကြောင်း Beijing ရှိ Chinese Industry Economic Bank (Mi Yun Branch) ၏ Bank Statement တင်ပြထားပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် မွန်ပြည်နယ်၊ ရေးမြို့နယ်၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ဦးပိုင်အမှတ်-N/၃၁၊ ကွင်းအမှတ်-၁၁၆၂/ခ၊ စန္ဒါးကြကွင်း၊ စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ (၄.၅၂)ဧက အား မြေပိုင်ရှင်ဦးလှဝင်း+ ဒေါ်ချိုချိုစန်း တို့ထံမှ ကနဦး (၈) နှစ် ငှါးရမ်းထားကြောင်း၊ (၁၀) နှစ် (၂) ကြိမ် ထပ်တိုးငှါးရမ်းနိုင်ကြောင်း၊ မြေငှါးရမ်းခမှာတစ်နှစ် သိန်းတစ်ရာ့ငါးဆယ်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် လယ်ယာမြေအခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်ရရှိရေး တင်ပြထားကြောင်းစိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။ မြေငှါးစာချုပ်မိတ္တူနှင့် ပုံစံ (၇) မိတ္တူများ ပူးတွဲဖော်ပြထားပါသည်။

၅။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသက်တမ်းမှာ (၂၈)နှစ်ဖြစ်ပြီး တည်ဆောက်ရေးကာလ မှာ (၂)နှစ် ဖြစ်ပါသည်။

၆။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏမှာ USD 1.174 million ဖြစ်ပြီး အောက်ပါအတိုင်းဖော်ပြထားပါ သည်-

(က)	Cash	-	USD 0.500 million
(ခ)	Office equipment	-	USD 0.013 million
(ဂ)	Factory's Operation Machinery & Accessories	-	USD 0.395 million
(ဃ)	Factory Construction	-	USD 0.236 million
(c)	Truck Vehicle for Buiness	-	USD 0.030 million
	စုစုပေါင်း	-	USD 1.174 million

၇။ လုပ်ငန်းကြောင့် ဒေသခံ ပြည်တွင်းဝန်ထမ်း (၅၀) ဦး နှင့် ပြည်ပဝန်ထမ်း (၇) ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်တွင်းဝန်ထမ်းများ၏ အမြင့်ဆုံးလစာသတ်မှတ်ချက် (၈၂၅၀၀၀ိ/-) ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံးလစာသတ်မှတ်ချက် (၂၄၀၀၀၀ိ/-)ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပဝန်ထမ်းများ၏ အမြင့်ဆုံး လစာသတ်မှတ်ချက် USD 1200 ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံးလစာ သတ်မှတ်ချက် USD 500 ဖြစ်ပါသည်။ အခွန်ဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်တွင်း/ပြည်ပဝန်ထမ်းများ ၏ လစာမှ ဝင်ငွေခွန်ကို ကုမ္ပဏီမှ တာဝန်ယူကောက်ခံပေးသွင်းသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက်နှင့် ပြည်တွင်းဝန်ထမ်းများအတွက် အနိမ့်ဆုံးလုပ်ခလစာဥပဒေ သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ သတ်မှတ်ကျခံပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက် ဖော်ပြပါရှိပါသည်။

၈။ လုပ်ငန်းမှထွက်ရှိသော တိရိစ္ဆာန်အစာများကို ပြည်ပသို့ (၁၀၀%)ရာနှုန်းပြည့်တင်ပို့ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်မှုအရေအတွက်နှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

		တစ်နှစ်ထုတ်လုပ်မှုအရေအတွက် (တန်)	ဈေးနှုန်း (USD/တန်)
(က)	ငါးကုန်ကြမ်းသုံး - အစာ	13800	985.510
(ခ)	ပုဇွန်ကုန်ကြမ်းသုံး- အစာ	6000	942.030

၉။ လုပ်ငန်းအတွက် တစ်နှစ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အား 438000 kwh အသုံးပြုဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၁၀။ လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော အဆောက်အဦများဆောက်လုပ်ခြင်း၊ လမ်းများဖောက်ခြင်း၊ ဓါတ်အားလိုင်းများသွယ်တန်းခြင်း၊ ရေသန့်ရရှိရေးအတွက်ရေပိုက်များသွယ်တန်းခြင်း နှင့် မီးဘေးကာကွယ်ရေးအတွက် မီးသတ်ရေကန်များတည်ဆောက်ခြင်း၊ အစီစဉ်တွင်းတူးဖော် ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြပါရှိပါသည်။ စက်ရုံအဆောက်အဦပုံစံ၊ ထုတ်လုပ်မည့်နည်းစနစ်၊ မီးဘေးစီမံချက်နှင့် ဝန်ထမ်း သက်သာချောင်ချိရေး အစီအစဉ်များ တင်ပြထားပါသည်။

၁၁။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အတည်ပြုမိန့်ရရှိပါက သက်ဆိုင်ဌာနများ၏ လမ်းညွှန်ချက်များ၊ တည်ဆဲဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက်ဖော်ပြပါရှိပါသည်။

၁၂။ လုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာဌာနများမှ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည် -

(က) မွန်ပြည်နယ်စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန က အောက်ပါအချက်များအား လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဆိုပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည် - (နောက်ဆက်တွဲ-က)

(၁) တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်မည့် တည်နေရာသည် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ရှိနိုင်သည့် အခြေအနေမရှိရန်

(၂) မီးဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာဌာနစိစစ်ချက်ဖြင့် စနစ်တကျဆောင်ရွက်ရန်၊

(၃) စက်ရုံအား လေဝင်လေထွက်ကောင်းရန်နှင့် စက်ရုံအတွင်းတွင် အမှုန့်စုပ်စက်များ၊ အနံ့စုပ်စက်များ တပ်ဆင်ဆောင်ရွက်ရန်

(၄) အသုံးပြုမည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို စနစ်တကျသိုလှောင်ထိန်းသိမ်းခြင်း၊ ကုန်ချောထုတ်လုပ်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် အနှောင့်အယှက်မဖြစ်ရန်နှင့် ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန် ဆောင်ရွက်ရန်၊ အလုပ်သမားများ၏ ကျန်းမာရေး ထိခိုက်မှုမရှိရန်နှင့် ဘေးအန္တရာယ်ကျရောက်မှု မရှိစေရေးစီမံချက်စနစ်တကျ ရေးဆွဲဆောင်ရွက်ရန်

(၅) တည်ဆဲဥပဒေများ၊ ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်

(ခ) မွန်ပြည်နယ်မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန က တိရိစ္ဆာန်အစာ ထုတ်ကုန်များအား ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရာတွင် မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေးဦးစီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်များနှင့်ကျန်းမာကြောင်းထောက်ခံချက် (Health Certificate) ရယူရမည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် တိရိစ္ဆာန်နှင့် တိရိစ္ဆာန်ထွက်ပစ္စည်းများ တင်ပို့ခြင်းဆိုင်ရာ

စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားထားပါသည်။

နောက်ဆက်တွဲ (ခ)

(ဂ) မွန်ပြည်နယ်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာနက တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း နှင့်ပတ်သက်ပြီး အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ကြောင်း သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည်- နောက်ဆက်တွဲ (ဂ)

(၁) ကနဦးပတ်ဝန်းကျင်ဆန်းစစ်ခြင်း အစီရင်ခံစာအား (၆) လအတွင်းတင်ပြဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းသန့်စင်ရာမှ ထွက်ရှိလာမည့် ရေဆိုးနှင့် လုပ်ငန်းမှ ထွက်ရှိလာမည့် စွန့်ပစ်အရည်များကို ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုမရှိသောနည်းလမ်းများဖြင့် စွန့်ပစ်ရန်၊

(၃) ဆူညံသံထိန်းချုပ်ရေးကိရိယာများ တပ်ဆင်ရန်၊

(၄) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများနှင့် စက်ရုံဝန်းကျင် သန့်ရှင်းရေးစနစ်တကျ ဆောင်ရွက်ထားရှိရန်နှင့် လူသုံးကုန်စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများ စနစ်တကျ စွန့်ပစ် ထားရှိရန်၊

(၅) အနံ့ဆိုးလျော့ချနိုင်မည့် ထိန်းချုပ်ကိရိယာများကို တပ်ဆင်ရန်၊

(၆) သတ်မှတ်စံချိန်စံညွှန်းများနှင့်အညီ ထုတ်လုပ်ရန်၊

(၇) စိမ်းလမ်းစိုပြေရေး အစီအစဉ်အနေဖြင့် ဒေသနှင့် ကိုက်ညီသော သစ်ပင်များ စိုက်ပျိုးသွားရန်၊

(၈) လူမှုစီးပွားဖွံ့ဖြိုးမှုလုပ်ငန်းနှင့် ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေး လုပ်ငန်းများတွင် ပူးပေါင်းပါဝင် ဆောင်ရွက်ရန်၊

(၉) မီးဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေးအတွက် မီးသတ်ဆေးဗူးများ၊ မီးသတ်ရေကန် ရေပြည့်ထားရှိရန်နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေး စီမံချက်များရေးဆွဲရန်နှင့် ဝန်ထမ်းများအား လက်တွေ့မီးငြိမ်းသတ်မှု လေ့ကျင့်သင်ကြားရေး အစီအစဉ်များအား ဆောင်ရွက်ထားရှိရန်၊

(၁၀) ဒေသခံပြည်သူများအား အသိပေးရှင်းလင်းပွဲများ မကြာခဏ လုပ်ဆောင်သွားရန်၊

(၁၁) ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ကိစ္စရပ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အစစ်ဆေးခံနိုင်ရေး ဆောင်ရွက်ထားရှိရန်၊

(၁၂) ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဌာနမှ ပြဋ္ဌာန်းသော ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ ညွှန်ကြားချက်များ၊ စံချိန်စံညွှန်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံးအကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(ဃ) မွန်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ရုံး က အဆိုပါလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီး (၁၁.၆.၂၀၂၀) ရက်နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သော မွန်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၂၄/၂၀၂၀)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ်(၃၈)အရ ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း သဘောထားပြန်ကြား ထားပါသည်။ **(နောက်ဆက်တွဲ- ဃ)**

၁၃။ အဆိုပါလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီး အောက်ပါအတိုင်းစိစစ်တင်ပြအပ်ပါသည် -

(က) **Kim Chain Yue Company Limited ၏ ရာနှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် တိရစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း** သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ တားမြစ် /ကန့်သတ် ထားသည့် လုပ်ငန်းများတွင် မပါဝင်ခြင်း၊ အစိုးရပိုင်မြေ/ အဆောက်အဦအား အသုံးပြုထားမှုမရှိခြင်း၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်နှင့် ပြည်သူလူထုအား ကြီးမားသောသက်ရောက်မှု ဖြစ်ပေါ်နိုင်သည့် လုပ်ငန်းမဟုတ်ခြင်း၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ USD ၅ သန်း အောက်တွင်ရှိခြင်းများကြောင့် မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီမှ ဆုံးဖြတ်နိုင်ပြီး အတည်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးနိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

(ခ) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၇ အရ အတည်ပြုမိန့်ရရှိရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ အတည်ပြုလျှောက်လွှာတင်ပြလာခြင်းဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြစ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၁၃/၂၀၁၇၊ အပိုဒ် (၁)(ဃ) (၃၀) (ISIC 1080) အရဦးစားပေးမြှင့်တင်မည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကဏ္ဍတွင်ပါဝင်ပါသည်။ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည့် မွန်ပြည်နယ်၊ ရေးမြို့နယ်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၁၀/၂၀၁၇အရ ဇုန်(၂)တွင် ပါဝင်ပါသည်။ သို့ဖြစ်ရာ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ၇၅ (က)(ဂ) အရ ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၅)နှစ် ရရှိခံစားနိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ၇၇ (က) အရ လုပ်ငန်းတည်ဆောက်မှုကာလအတွင်းလုပ်ငန်းလိုအပ်ချက်အရ ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ တည်ဆောက်ရေးပစ္စည်းများနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအတွက် အကောက်ခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်/ သက်သာခွင့်များ ရရှိခံစားနိုင်သည့် လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

(င) အတည်ပြုမိန့်ရရှိပါက ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် သက်ဆိုင်ဌာနများ၏ လမ်းညွှန်ချက်များ၊ တည်ဆဲဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံမှုပြုထားပါသည်။

(စ) နှစ်စဉ် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ ၂% ကို လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ယူမှု (Corporate Social Responsibility-CSR)အဖြစ် သတ်မှတ်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ရာ ဒေသဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် တစ်ဖက်တစ်လမ်းမှ ဆောင်ရွက်သွားစေနိုင်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်

၁၄။ ရာနှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် **Kim Chain Yue Company Limited** မှ မွန်ပြည်နယ်၊ ရေးမြို့နယ်၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ဦးပိုင်အမှတ်-N/၃၁၊ ကွင်းအမှတ်-၁၁၆၂/ခ၊ စန္ဒါးကြကွင်း၊ စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ (၄.၅၂)ဧကတွင် တိရစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသို့ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ တင်ပြလာခြင်းအား အတည်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးရန် သဘောတူ-မတူ။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(လှဝင်းတင့် ၊ ခေတ္တအတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ

အကြောင်းအရာ။ KIM CHAIN YUE Company Limited မှ ရာနှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	- Kim Chain Yue Co.,Ltd.
	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ	- Chen Yuting ၊ ဒါရိုက်တာ
	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံသဏ္ဌာန်	- ရာခိုင်နှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
၂။	တည်နေရာ	- မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ ရေးမြို့နယ်၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ဦးပိုင်အမှတ် (N/၃၁)၊ ကွင်းအမှတ် - ၁၁၆၂(ခ)၊ စနွှါးကြီးကွင်း၊ ဧရိယာ (၄.၅၂) ဧက
၃။	မြေပိုင်ရှင်	- ဦးလှဝင်း နှင့် ဒေါ်ချိုချိုစန်း
	မြေအကျယ်အဝန်း	- ၄.၅၂ ဧက
	အဆောက်အဦ အရေအတွက်	1 storey Factory (140'x80') steel structure ၁ လုံး
	နှစ်စဉ်မြေငှားရမ်းခ	နှစ်စဉ် ၁၅,၀၀၀,၀၀၀ (သိန်း တစ်ရာ့ငါးဆယ်)
	မြေ/ အဆောက်အဦ ငှားရမ်း / အသုံးပြုခွင့်သက်တမ်း	၈ နှစ် (သက်တမ်းတိုး ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ်)
၄။	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း	- ၂၈ နှစ်
၅။	တည်ဆောက်မှုကာလ	- ၂ နှစ်
၆။	စုစုပေါင်းမတည်ငွေရင်းပမာဏ	- USD 1.174 million
	ထည့်ဝင်သည့်အမျိုးအစား	
	(က) Cash	- USD 0.500 million
	(ခ) Office equipment	- USD 0.013 million
	(ဂ) Factory's Operation Machinery & Accessories	- USD 0.395 million
	(ဃ) Factory construction	- USD 0.236 million
	(c) Truck Vehicle for Business	USD 0.030 million
	စုစုပေါင်း	- USD 1.174 million

၇။	ရောင်းချမှုနည်းစနစ်	ပြည်ပ (100%)
၈။	ရောင်းချမှုနှင့် ဈေးနှုန်း	တစ်နှစ်ထုတ်လုပ်မှုအရေအတွက် (တန်) / ဈေးနှုန်း (USD / တန်)
	ငါးကုန်ကြမ်းသုံး - အစာ	13800 / 985.510
	ပုဇွန်ကုန်ကြမ်းသုံး - အစာ	6000 / 942.030
၉။	ဝန်ထမ်းခန့်ထားမှု	ပြည်တွင်း / ပြည်ပ ဦးရေ ၅၀ ဦး / ၇ ဦး အမြင့်ဆုံးလစာ ကျပ် ၈၂၅၀၀၀ / USD 1200 အနိမ့်ဆုံးလစာ ကျပ် ၂၄၀၀၀၀ / USD 500
၁၀။	အခြားတင်ပြချက်	- မီးဘေးကာကွယ်မှုအစီအမံများ၊လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေး ဝန်ထမ်းသက်သာချောင်ချိရေးအတွက်ဆောင်ရွက်ထားရှိမည့်အစီအစဉ်များအား တင်ပြထားပါသည်။ - CSR ဆောင်ရွက်မည့်အစီအစဉ်များတင်ပြထားပါသည်။ - Kim Chain Yue Co.,Ltd. သည် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်-123937333 ဖြင့် ၁၆-၁၂-၂၀၁၉ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ထား မှတ်ပုံတင်ထားပြီး ဒါရိုက်တာအစုရှင်(၁)ဦးတည်းဖြင့်ဖွဲ့စည်းမှတ်ပုံတင်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ - ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှု အထောက်အထားအဖြစ် (၂၃-၁-၂၀၂၀) ရက်နေ့ထိ 2565333.31 ယွမ် (US$ 15.4 million ခန့်) ရှိကြောင်း Beijing ရှိ Chinese Industry Economic Bank (Mi Yun Branch)၏ Bank Statement တင်ပြထားပါသည်။
၁၁။	စိစစ်တင်ပြချက်	- လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ ရေးမြို့နယ်၊ အစင်ကျေးရွာ အုပ်စု၊ ဦးပိုင်အမှတ် (N/၃၁)၊ ကွင်းအမှတ် - ၁၁၆၂ (ခ)၊ စန္ဒါးကြကွင်း၊ ဧရိယာ (၄.၅၂)ဧကမှာ လယ်ယာမြေ အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့် ရရှိရေး တင်ပြထားကြောင်းတွေ့ရှိရပြီးမြေပိုင်ရှင်ဦးလှဝင်း+ ဒေါ်ချိုချိုစန်းတို့ထံမှ ကနဦး (၈)နှစ် ငှားရမ်းထားပြီး နောက်ထပ် (၁၀)နှစ် (၂) ကြိမ် ထပ်တိုးငှားရမ်းနိုင်ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။ မြေငှားစာချုပ်မိတ္တူနှင့် ပုံစံ (၇)မိတ္တူများ ပူးတွဲဖော်ပြထားပါသည်။

		- လျှပ်စစ်ဓါတ်အားအနေဖြင့် တစ်နှစ် 438000 kwh အသုံးပြုမည် ဖြစ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။ - လုပ်ငန်းအမျိုးအစားသည် ISIC 1080 ဖြစ်ပြီး MIC အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၁၃/၂၀၁၇ အပိုဒ်(၁)(ဃ)(၃၀) အရ ဦးစားပေးမြှင့်တင်မည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကဏ္ဍတွင်ပါဝင်ပါသည်။ - လုပ်ငန်းတည်နေရာဖြစ်သော မွန်ပြည်နယ်၊ ရေးမြို့နယ်သည် MIC အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၁၀/၂၀၁၇အရ ဇုန်(၂) တွင် ပါဝင်သည့်အတွက် ဥပဒေပုဒ်မ ၇၅(က)(ဂ)အရ ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်သက်သာခွင့် (၅)နှစ် ခွင့်ပြုနိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။ - မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၇၇(က) အရ လုပ်ငန်းတည်ဆောက်မှုကာလအတွင်း လုပ်ငန်းလိုအပ်ချက်အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ တည်ဆောက်ရေးပစ္စည်းများနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအတွက်အကောက်ခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်/ သက်သာခွင့်များ ရရှိခံစားနိုင်သည့်လုပ်ငန်းဖြစ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

နောက်ဆက်တွဲ (က)

ပြည် နယ် ဦး စီး ဌာ န မှူး ရုံး
မွန် ပြည် နယ် စက် မှု ကြီး ကြပ် ရေး နှင့်
စစ် ဆေး ရေး ဦး စီး ဌာ န ၊ မော် လ မြိုင်မြို့
စာအမှတ်၊၁၅၁၅(၁-က)မပ-ဖွံ့ဖြိုး/၂၀၂၀(၁၃၈၉)
ရက်စွဲ ၊၂၀၂၀ပြည့်နှစ်၊ ဧပြီလ ၇ ရက်

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီရုံး
(ဝင်စာမှတ်ပုံတင်)
အမှတ်စဉ်...... ၀၁၉
ရရှိရက်စွဲ...... ၇-၄-၂၀၂၀
ရရှိအချိန်...... ၁၅း၂၀ မိနစ်
လက်ခံသူလက်မှတ်......

သို့

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ
မော်လမြိုင်မြို့

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း

ရည် ညွှန်း ချက် ။ မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ၏ (၃၁.၃.၂၀၂၀) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ မရက/ ၃/ နင ၁ /၂၀၂၀ (၀၁၁)

၁။ Kim Chain Yue Co.,Ltd သည်မွန်ပြည်နယ်၊ရေးမြို့နယ်၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ဦးပိုင်အမှတ်(N/၃၁)၊ ကွင်းအမှတ် - ၁၁၆၂/ခ၊ စန္ဒါးကြကွင်း၊ စုစုပေါင်းမြေဧရိယာ(၄.၅၂)ဧက တွင် တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသို့ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ နှင့်အညီတင်ပြလာခြင်းအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါ ကုမ္ပဏီမှဆောင်ရွက်ရမည့် လုပ်ငန်းများ နှင့်ပက်သက်၍ အောက်ပါအချက်များ ဆောင်ရွက်ရန်လိုပါသည်-

(က) တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်မည့် တည်နေရာသည်သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ရှိနိုင်မည့် အခြေအနေ မရှိရန်လိုအပ်ပါသည်။

(ခ) မီးဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေးအတွက် ရေးဆွဲထားသော မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေး စီမံချက်များအတိုင်း စက်ရုံရှိဝန်ထမ်းများကို ဓာတ်တိုက်လေ့ကျင့်သွားရန်လိုအပ်မည်ဖြစ်ပြီး မီးဘေးကာကွယ်ရေးပစ္စည်းကိရိယာများ၊ မီးသတ်ဆေးဗူးအသင့်ထားရှိရန် မီးသတ်ရေကန်တည်ဆောက်ထားသွားရန်နှင့် သက်ဆိုင်ရာဌာန၏ စိစစ်ချက်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဂ) စက်ရုံအား လေဝင်လေထွက်ကောင်းရန်နှင့် စက်ရုံ၏အတွင်းတွင် အမှုန့်စုပ်စက်များ၊အနံ့စုပ်စက်များ တပ်ဆင်ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဃ) တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ရာတွင် အသုံးပြုမည့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို စနစ်တကျ သိုလှောင်ထိန်းသိမ်းခြင်း၊ ကုန်ချောထုတ်လုပ်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင်တွင် နေထိုင်လျက်ရှိသောပြည်သူများ အနှောင့်အယှက်မဖြစ်စေရန်နှင့် ညစ်ညမ်းမှုများ မရှိစေရန်ဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။အလုပ်သမားများ၏ ကျန်းမာရေး ကိုထိခိုက်စေနိုင်မှုမရှိသည့်အပြင် ဘေးအန္တရာယ်ကျရောက်နိုင်မှုလည်းမရှိစေရေး စီမံချက်စနစ်တကျ ရေးဆွဲဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(င) တည်ဆဲဥပဒေများ ၊ ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ် ပါသည်။

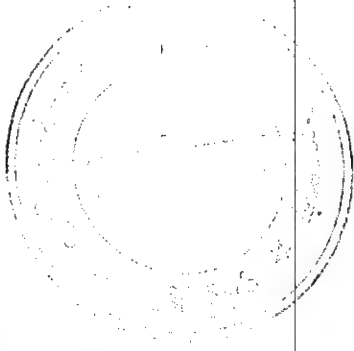
၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Kim Chain Yue Co.,Ltd မှ တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာခြင်း နှင့် ပတ်သက်၍ အထက်ပါအချက်များအား လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဆိုပါက မွန်ပြည်နယ်စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားပြန်ကြား အပ်ပါသည်။

တင်ညို
ပြည်နယ်ဦးစီးဌာနမှူး

မိတ္တူကို-

ရုံးလက်ခံ

မျှောစာတွဲ



စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန
မွေး မြူ ရေး နှင့် ကု သ ရေး ဦး စီး ဌာ န
မွန် ပြည် နယ် ၊ မော် လ မြိုင် မြို့
စာအမှတ်၊ မက(မွန်) / တိအစာ /၂၀၂၀(၀၃၁၈)
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၂၀ ပြည့် နှစ် ဧပြီ လ ၂၁ ရက်

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီရုံး
(ဝင်စာမှတ်ပုံတင်)
အမှတ်စဉ် ၁၂၀
ရရှိရက်စွဲ ၂၁-၄-၂၀၂၀
ရရှိအချိန် ၁၀း၀၀ နာရီ
လက်ခံသူလက်မှတ်

သို့

ဥက္ကဌ
မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက် ပေးပို့ခြင်း
ရည်ညွှန်းချက်။ မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ၏ (၁၁-၃-၂၀၂၀) ရက်စွဲပါစာအမှတ် မရက/နငခ/၂၀၂၀(၀၁၁)

၁။ Kin Chain Yue Co,Ltd မှ မွန်ပြည်နယ် ရေးမြို့နယ် အစင်ကျေးရွာအုပ်စု ဦးပိုင်အမှတ် ကွင်းအမှတ် N/၃၁၊ ကွင်းအမှတ်- ၁၁၆၂/ခ၊ စန္ဒါးကြိုကွင်း စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ (၄.၅၂) ဧက တွင် တိရစ္ဆာန်အစာ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မတီသို့ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ အတည်ပြု လျှောက်ထားလာပါကြောင်းနှင့် တိရစ္ဆာန် အစာထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်း သဘောထားမှတ်ချက်အား ပြန်ကြားပေးနိုင်ပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် ပေးပို့လာပါသည်၊

၂။ မွန်ပြည်နယ် မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေးဦးစီးဌာနမှ ရေးမြို့နယ်မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာနမှူးအား (၆-၄-၂၀၂၀) ရက်တွင် ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးရန် တာဝန်ပေးအပ်ခဲ့ရာ ကွင်းဆင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိချက်အရ-

(က) အဆိုပါအစာထုတ်လုပ်သည့် လုပ်ငန်းသည် ရေးမြို့နယ် အစင်ကျေးရွာအုပ်စု ဦးပိုင်အမှတ် ကွင်းအမှတ် N/၃၁၊ ကွင်းအမှတ်- ၁၁၆၂/ခ၊ စန္ဒါးကြိုကွင်း မြေဧရိယာ (၄.၅၂)ဧကတွင် တည်ဆောက်ထားသည်ကို တွေ့ရပါသည်၊

(ခ) အဆောက်အဦအမျိုးအစားမှာ အလျား၁၃၀ ပေနှင့် အနံ ၃၅ ပေ အမြင့် ၁၅ ပေရှိပြီး တစ်ထပ်၊ သွပ်မိုး၊ အင်္ဂတေခင်း ဖြစ်ပြီး အဆောက်အဦပုံအား ပူးတွဲတင်ပြပါသည်၊

(ဂ) ရေးမြို့နယ်မှ ရေထွက်ပစ္စည်းဖြစ်သော ငါး၊ ပုဇွန်တို့အား ကုန်ကြမ်းအဖြစ်ထားရှိပြီး တိရစ္ဆာန်အစာများကို ဘေးဥပါဒ်မဖြစ်စေရန်အတွက် သတ်မှတ်စံချိန်စံနှုန်းနှင့်အညီ ထုတ်လုပ်ပြီး ထုတ်ကုန်များကို ပြည်ပသို့ ၁၀၀% တင်ပို့ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်၊

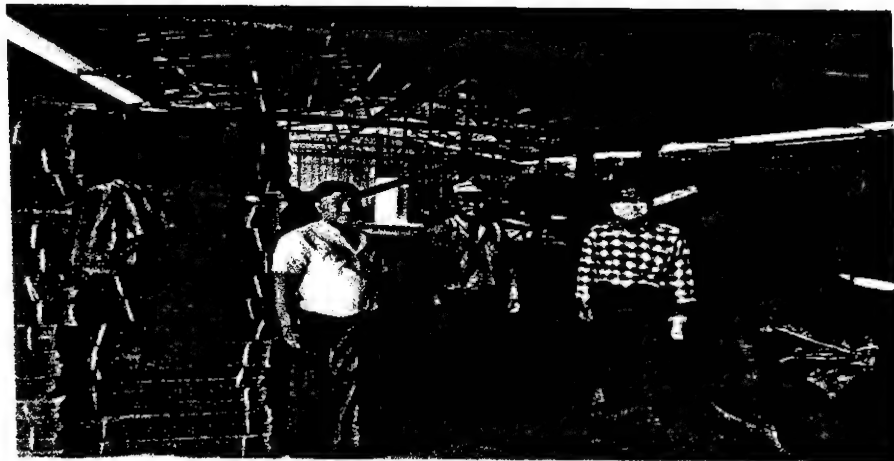
၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အထက်ဖော်ပြပါ အချက်များအပြင် တိရစ္ဆာန်အစာ ထုတ်ကုန်များအား ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရာတွင် မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေးဦးစီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်များနှင့် ကျန်းမာကြောင်းထောက်ခံချက် (Health Certificate) ရယူရမည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် တိရစ္ဆာန်နှင့် တိရစ္ဆာန်ထွက်ပစ္စည်းများ တင်ပို့ခြင်းဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပေးပို့အပ်ပါသည်။

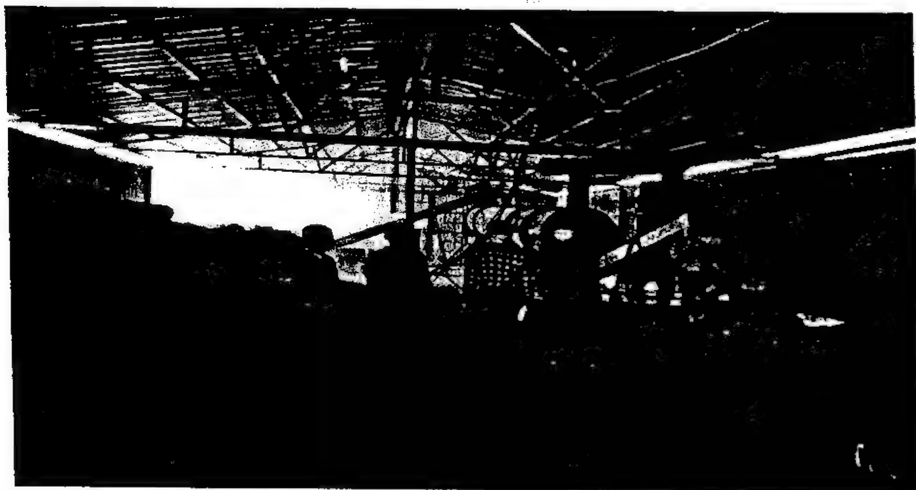
ဒေါက်တာနီနီမော်
ပြည်နယ်ဦးစီးဌာနမှူး

မိတ္တူကို-
- ဝန်ကြီး၊ စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးနှင့်ပို့ဆောင်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မွန်ပြည်နယ်
- ရုံးလက်ခံ

ရေးမြို့နယ် အစင်ကျေးရွာ အုပ်စု၊ ဦးပိုင်အမှတ် N/31 ကွင်းအမှတ် ၁၁၆၂/ခ၊
စန္ဒားကြကွင်း မြေဧရိယာ ၄.၅၂ ဧကပေါ်တွင် Kim Chain Yue Co,ltd တိရစ္ဆာန် အစာ
ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ကွင်းဆင်း မှတ်တမ်း ပုံများ (၆-၄-၂၀၂၀)







နောက်ဆက်တွဲ (ဂ)



ညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန
မွန်ပြည်နယ် ၊ မော်လမြိုင်မြို့
စာအမှတ်၊ ၁၃၄၆ /အီးအိုင်အေ / ၂၀၂၀
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၂၀ပြည့်နှစ် ၊ မေလ၂၈ရက်

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီရုံး
(ဝင်စာမှတ်ပုံတင်)
အမှတ်စဉ်......၀၃၈......
ရရှိရက်စွဲ......၁-၆-၂၀၂၀......
ရရှိအချိန်......၁၄း၀၀ နာရီ......
လက်ခံသူလက်မှတ်......

သို့
ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ
မွန်ပြည်နယ်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်အကြောင်းပြန်ကြားခြင်း**

ရည်ညွှန်းချက် ။ မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ၏ (၃၀.၃.၂၀၂၀) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မရက/၂/နငခ/၂၀၂၀(၀၁၁)

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ Kim Chain Yue Co., Ltd မှ မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ ရေးမြို့နယ်၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ဦးပိုင်အမှတ်-N/၃၁၊ ကွင်းအမှတ်-၁၁၆၂/ခ၊ စန္ဒားကြီးကွင်း၊ စုစုပေါင်းမြေဧရိယာ(၄.၅၂) ဧကပေါ်တွင် ရာနှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် တိရစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသို့ လျှောက်ထားတင်ပြလာခြင်းအပေါ် ကော်မတီမှ အဆိုပါလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်၍ ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ သဘောထားမှတ်ချက်ပေးနိုင်ပါရန် မွန်ပြည်နယ် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာနသို့ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းအကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ Kim Chain Yue Co., Ltd မှ အဆိုပြုတင်ပြလာသော ငါး၊ ပုဇွန်ဖြင့် တိရစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်-

(က) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့်နေရာမှာ လယ်ယာမြေအခြားနည်း အသုံးပြုခွင့်ရရှိရေး တင်ပြထားကြောင်းတွေ့ရှိရပြီး မြေပိုင်ရှင် ဦးလှဝင်းနှင့် ဒေါ်ချိုချိုစန်းမှ (၈) နှစ်ငှားရမ်းထားကြောင်း၊

(ခ) အဆိုပြုစီမံကိန်းလုပ်ငန်း၏ လုပ်ငန်းစဉ်အဆင့်ဆင့်မှာ ရေးဦးစွာ ငါး၊ ပုဇွန်ကုန်ကြမ်းများကို ခြေမွပြီးနောက် ရရှိလာသောကုန်ကြမ်းများကို Cooker ထဲတွင် ချက်ပြုတ်ပြီး Dryer ထဲတွင် အခြောက်ခံကာ Grinding Machine ဖြင့် လိုအပ်သည့် အရွယ်အစားရရှိသည်အထိ ထပ်မံကြိတ်ခြေကြောင်း၊ ထို့နောက် အအေးခံကာ ထုပ်ပိုးပြီး ရရှိလာသော ထုတ်ကုန်များကို နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊

(ဂ) စက်ရုံတွင် လိုအပ်သော အဆောက်အဦများအဖြစ် Factory (Steel Structure Building 140'×75') (၁) လုံးထဲတွင် Machine part room (20'×20') (၁) လုံး၊ office room with decoration (20'×20') (၁) လုံး၊ Staff Rest Room (20'×20') (၁) လုံး၊ Toilet (8'×20') (၁) ခန်း ၊ Security Gate (6'×6') (၂)လုံး၊ Raw Material Area (40'×75') (၁) ခန်း၊ Production Area (60'×60') (၁) ခန်း၊ Finished Goods Leaving Area(40'×80')(၁)ခန်း တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် တည်ဆောက်မှု ကာလမှာ (၂) နှစ်ဖြစ်ကြောင်း၊

(ဃ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၁.၁၇၄)မီလီယံဖြစ်ပြီး ရာနှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြစ်ကြောင်း၊ လိုအပ်သည့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများအား ရေးမြို့နယ်နှင့်ပြည်ပမှမှာယူပြီး သဘောတူညီချက်စာချုပ်များ ချုပ်ဆို၍ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့်သက်တမ်းမှာ (၂၈)နှစ်ဖြစ်ကြောင်း၊

(င) တစ်နှစ်အတွက် ငါး(ကုန်ကြမ်းသုံးအစာ) ၁၃၈၀၀၀ တန် ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပြီး ပုဇွန်(ကုန်ကြမ်းသုံးအစာ) ၆၀၀၀ တန် ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထုတ်လုပ်ရရှိလာမည့် တိရစ္ဆာန်အစာထုတ်ကုန်များကို ပြည်ပသို့ ၁၀၀ ရာခိုင်နှုန်း တင်ပို့ရောင်းချမည်ဖြစ်ကြောင်း၊

(စ) စက်ကိရိယာများရရှိချိန်တွင် တပ်ဆင်ပြီး စမ်းသပ်လည်ပတ်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် စိတ်တိုင်းကျဖြစ်လျှင် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားကို (၂၄) နာရီအပြည့်ဖြင့် စတင်လည်ပတ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊

(ဆ) လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်၍ ရရှိလာမည့် နှစ်စဉ်အမြတ်ငွေမှ(၂%)ကို CSR ရန်ပုံငွေအဖြစ် ထားရှိသုံးစွဲသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊

(ဇ) လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ခြင်းအတွက် တစ်နှစ်လစာငွေ ကျပ်(၄၈)သိန်းအထက် ရရှိသော ဝန်ထမ်းများအတွက်ဝင်ငွေခွန်ကိုသတ်မှတ်ထားသောနှုန်းထားများအတိုင်း ပေးဆောင်စေရန် တာဝန်ယူမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက်၊ သက်ဆိုင်ရာဌာနများ၏ လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း CSR ဆောင်ရွက်မည့်အစီအစဉ်၊ မီးဘေးလုံခြုံရေးစီမံချက်၊ ဝန်ထမ်းများသက်သာချောင်ချိရေးစီမံချက် စသည်တို့ကို ပူးတွဲတင်ပြထားကြောင်း၊

(ဈ) နိုင်ငံတော်ဥပဒေမှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် အခြေခံလစာထက် မနည်းသော လုပ်ခလစာများအပါအဝင် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း။

၃။ Kim Chain Yue Co., Ltd မှအဆိုပြုတင်ပြလာသော ငါး၊ ပုဇွန်ဖြင့် တိရစ္ဆာန်အစာ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်ရပါသည်-

(က) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းနှင့် ယင်းတို့ကို သန့်စင်ရာမှ ထွက်ရှိလာမည့် ရေဆိုးများမှ အနံ့ဆိုးများထွက်ရှိလာနိုင်ကြောင်း၊

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအဆင့်ဆင့်တွင် စက်ပစ္စည်းများမှ ဆူညံသံ၊ တုန်ခါမှုများထွက်ရှိလာနိုင်ကြောင်း၊ ယင်းတို့မှ ထွက်ရှိလာသော အစိုင်အခဲစွန့်ပစ်ပစ္စည်းများကြောင့် လေနှင့် မြေအရည်အသွေးလျော့ကျနိုင်ကြောင်း၊

(ဂ) လုပ်ငန်းအဆင့်ဆင့်မှ ထွက်ရှိလာသော စွန့်ပစ်အရည်များတွင် ဖော့စဖိတ် (Phosphates) နှင့် နိုက်ထရိတ် (Nitrates) များပါဝင်ခြင်းကြောင့် အဆိုပါစွန့်ပစ်အရည်များကို စနစ်တကျ စွန့်ပစ်ခြင်းမရှိပါက ပတ်ဝန်းကျင်ရေထု/မြေထုကိုထိခိုက်စေနိုင်ပြီး မြစ်ထဲသို့စွန့်ပစ်လျှင်လည်း မြစ်ရေ၏ အောက်ဆီဂျင်ပမာဏ လျော့ကျစေနိုင်ကြောင်းနှင့် ရေနေသတ္တဝါများနှင့်မြစ်ထဲရှိ ဂေဟစနစ်ကိုထိခိုက်နိုင်ကြောင်း၊

(ဃ) စက်ရုံအနီးအနားရှိ မြစ်အတွင်းများသို့ စွန့်ပစ်ရေဆိုးများရောက်ရှိမည်ဆိုပါက မြစ်ထဲရှိ ရေနေသတ္တဝါများအပေါ် ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှုရှိနိုင်ကြောင်းနှင့် စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းများကို ထိခိုက်နိုင်ကြောင်း၊

(င) စက်ရုံအနီးအနားရှိ နေထိုင်သူများနှင့် စက်ရုံအလုပ်သမားများ (အထူးသဖြင့် ကလေးသူငယ်များ) သည် လုပ်ငန်းအဆင့်ဆင့်မှ ထွက်ရှိလာသော အနံ့၊ ရေနှင့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများကြောင့် အသက်ရှူလမ်းကြောင်းဆိုင်ရာ ရောဂါများ၊ ကာလဝမ်းရောဂါများနှင့် အခြားသော ကျန်းမာရေးပြဿနာများ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း၊

(စ) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းနှင့် အနံ့ဆိုးများကို စနစ်တကျထိန်းချုပ်နိုင်ခြင်း မရှိပါက ပတ်ဝန်းကျင်လေထု/ရေထု/မြေထုကိုထိခိုက်နိုင်ကြောင်း၊

၄။ Kim Chain Yue Co., Ltd မှအဆိုပြုတင်ပြလာသော ငါး၊ပုဇွန်ဖြင့် တိရစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်ပါကြောင်း သဘောထားပြန်ကြားပါသည်-

(က) လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းအတွက် ကနဦးပတ်ဝန်းကျင်ဆန်းစစ်ခြင်း(IEE) အစီရင်ခံစာအား ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့်အညီ အောက်ပါအချက်များအတိုင်း (၆) လအတွင်း တင်ပြဆောင်ရွက်သွားရန်-

(ကက) ကနဦးပတ်ဝန်းကျင်ဆန်းစစ်ခြင်း (IEE) အစီရင်ခံစာကို ဆောင်ရွက်မည့် အဖွဲ့အစည်း (သို့မဟုတ်) တတိယပုဂ္ဂိုလ်အား ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု

ဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းအပိုဒ် (၃၂)နှင့်အညီ သယံဇာတနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ တင်ပြ၍ အတည်ပြုချက်ရယူရန်၊

(ခခ) ကနဦးပတ်ဝန်းကျင်ဆန်းစစ်ခြင်း(IEE) အစီရင်ခံစာ ရေးသားဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း အပိုဒ် (၃၄) နှင့်အညီ အများပြည်သူနှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းစဉ်များအား ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂဂ) ကနဦးပတ်ဝန်းကျင်ဆန်းစစ်ခြင်း (IEE) အစီရင်ခံစာအား ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း အပိုဒ် (၃၆)နှင့်အညီ အချက်အလက်များ ထည့်သွင်း ရေးဆွဲသွားရန်၊

(ဃဃ) ကနဦးပတ်ဝန်းကျင်ဆန်းစစ်ခြင်း (IEE) အစီရင်ခံစာအား တင်ပြရာတွင် တင်ပြရမည့် အစီအစဉ်အလိုက် လိုအပ်သည့်ပုံစံများ ဖြည့်စွက်၍ ပူးတွဲတင်ပြရန်၊ အစိုးရအဖွဲ့၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုဖြင့် စီမံကိန်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် နေရာဒေသတွင် နေထိုင်သော ဒေသခံပြည်သူများ၏ ဆန္ဒနှင့် သဘောထားများအား အလေးထားဆောင်ရွက်ရန်။

(ခ) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းနှင့်ယင်းတို့ကိုသန့်စင်ရာမှ ထွက်ရှိလာမည့်ရေဆိုးနှင့် လုပ်ငန်းလည်ပတ်ခြင်းအဆင့်ဆင့်မှ ထွက်ရှိလာသောစွန့်ပစ်အရည်များကို ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုမရှိသောနည်းလမ်းများနှင့် သန့်စင်ပြီးမှသာ စွန့်ပစ်ရန်၊

(ဂ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအဆင့်ဆင့်ရှိ စက်ပစ္စည်းများမှ ဆူညံသံ၊ တုန်ခါမှုများကို လျော့ချနိုင်ရန် ဆူညံသံထိန်းချုပ်ရေးကိရိယာများ တပ်ဆင်ရန်၊

(ဃ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအဆင့်ဆင့်ရှိ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများနှင့် စက်ရုံဝန်းကျင် သန့်ရှင်းရေးကို စနစ်တကျ ဆောင်ရွက်ထားရှိရန်နှင့် စက်ရုံဝန်ထမ်းများမှ လူသုံးကုန်စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်ထားရှိရန်၊

(င) အနံ့ဆိုးများထွက်ရှိမှုကို ထိန်းချုပ်နိုင်ရန် အနံ့ဆိုးလျော့ချနိုင်မည့် ထိန်းချုပ်ကိရိယာများကို တပ်ဆင် အသုံးပြုရန်၊

(စ) ရရှိလာသည့် တိရစ္ဆာန်အစာထုတ်ကုန်များသည် တိရစ္ဆာန်များအတွက် ဘေးဥပါဒ်မဖြစ်စေရန်အတွက် သတ်မှတ်စံချိန်စံညွှန်းများနှင့်အညီ ထုတ်လုပ်ရန်၊

(ဆ) စိမ်းလန်းစိုပြေရေး အစီအစဉ်အနေဖြင့် စက်ရုံပတ်လည်တွင် အကြီးမြန်သစ်ပင်များ၊ ဒေသနှင့်ကိုက်ညီသော သစ်ပင်များစိုက်ပျိုးသွားရန်၊

(ဇ) စတင်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်သည့်အဆင့်မှ လုပ်ငန်းပိတ်သိမ်းပြီးနောက် အဆင့်များအထိ လုပ်ငန်းကြောင့် ထိခိုက်ခံစားရသူများ/ ဒေသခံများအတွက် လူမှုစီးပွားဖွံ့ဖြိုးမှုလုပ်ငန်း(Corporate Social Responsibility - CSR)များ ဆောင်ရွက်ပေးရန်နှင့်ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်းများတွင် ပူးပေါင်းပါဝင်ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဈ) မီးဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေးအတွက် မီးသတ်ဆေးဘူးများ၊ မီးသတ်ရေကန်များအား စဉ်ဆက်မပြတ် ရေဖြည့်တင်းထားရှိရန်နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေး စီမံချက်များရေးဆွဲ၍ မီးသတ်ဦးစီးဌာနနှင့်ပူးပေါင်းကာ ဝန်ထမ်းများအား လက်တွေ့မီးငြိမ်းသတ်မှု လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးရေး အစီအစဉ်များအား ဆောင်ရွက်ထားရှိရန်၊

(ည) သက်ဆိုင်ရာ ဒေသခံပြည်သူများ၏ ဆန္ဒနှင့်သဘောထားမှတ်ချက်များ ရယူ၍ အလေးထားဆောင်ရွက်သွားရန်၊ စက်ရုံလည်ပတ်ဆောင်ရွက်ခြင်း/ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုလျော့နည်းစေရန် လုပ်ဆောင်ထားခြင်းများနှင့်ပတ်သက်၍ ဒေသခံပြည်သူများအား အသိပေးရှင်းလင်းပွဲများ မကြာခဏလုပ်ဆောင်သွားရန်၊

(ဋ) ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၏ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ကိစ္စရပ်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အခါအားလျော်စွာစစ်ဆေးမှုများ အစစ်ဆေးခံနိုင်ရေး ဆောင်ရွက်ထားရှိရန်၊

(ဌ) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ ညွှန်ကြားချက်များ၊ စံချိန်စံညွှန်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(အောင်အောင်လေး)

ညွှန်ကြားရေးမှူး

ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန

နေပြည်တော်

မိတ္တူကို-

ဝန်ကြီး၊ သယံဇာတနှင့်သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မွန်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့

ညွှန်ကြားရေးမှူး(ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုထိန်းချုပ်ရေးဌာန)၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီး

ဌာန၊ နေပြည်တော်

√လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ မော်လမြိုင်မြို့

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

နောက်ဆက်တွဲ (ဃ)



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့
မွန်ပြည်နယ်

စာအမှတ်၊ ၂၀၀/ ၄ - ၃ / အဖရ(မွန်)(၀၂၃၇)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ မွန်လ၊ မြေကန်ရက်ရုံး

(ဝင်စာမှတ်ပုံတင်)
အမှတ်စဉ် ... ၀၄၄
ရရှိရက်စွဲ ... ၁၇-၆-၂၀၂၀
ရရှိအချိန် ... ၁၁း၄၀ နာရီ
လက်ခံသူလက်မှတ်

သို့

အတွင်းရေးမှူး
မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ
(ပြည်နယ်ဦးစီးမှူး၊ မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန)

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက်။ ယင်း၏ (၃၁-၃-၂၀၂၀)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မရက/၂/နငခ/၂၀၂၀(၀၁၁)

Kim Chain Yue Co.,Ltd မှ ရေးမြို့နယ်၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ဦးပိုင်အမှတ်-N/၃၁၊ ကွင်းအမှတ်-၁၁၆၂/ခ၊ စန္ဒားကြကွင်း၊ စုစုပေါင်းမြေရိယာ(၄.၅၂)ကေတွင် တိရစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် သက်ဆိုင်ရာဌာန၏ဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့်အညီသဘောထားမှတ်ချက်အားပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းလာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ မော်လမြိုင်ခရိုင် အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာနမှ တိရစ္ဆာန်နှင့်တိရစ္ဆာန်ထွက်ပစ္စည်းများ တင်ပို့ခြင်းဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဆိုပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်းနှင့် သစ်တောဦးစီးဌာနမှ အဆိုပါမြေနေရာသည် သစ်တောဦးစီးဌာန၏ စီမံခန့်ခွဲခွင့်ရှိသည့်သစ်တောမြေတွင် ကျူးရောက်ခြင်းမရှိပါသဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်ပြုရန်မရှိကြောင်း တင်ပြလာခြင်းအပေါ် (၁၁-၆-၂၀၂၀)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မွန်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ်(၂၄/၂၀၂၀)၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ်(၃၈)အရ ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း အကြောင်းကြားပါသည်။

ဝန်ကြီးချုပ် (ကိုယ်စား)
(မြင့်သန်းဝင်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို

စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီး၊ မွန်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့
လှည့်လည်စာတွဲ
ရုံးလက်ခံ

2 2020 may 26

Proposal of the investor
For Making Investment
In The Republic of the Union of Myanmar
"KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED"



ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်နိုင်ငံခြားစီးပွားဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ငွေလက်ခံရန်အကြောင်းကြားစာ

အမှတ်စဉ်   ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ ခုနှစ်၊ မေ လ ၇ ရက်

အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူထံမှ သက်ဆိုင်ရာလျှောက်ထားလွှာအတွက် ဖော်ပြပါ ဝန်ဆောင်ခအား လက်ခံပါရန်နှင့် ငွေရပြေစာမိတ္တူတစ်စောင်ကို ဌာနခွဲသို့ ပေးပို့ပေးပါရန် အကြောင်း ကြားအပ်ပါသည်-

၁။ လျှောက်ထားသူ၏ -

(က) အမည် ....ဒေါ်ရှင်ဝေချင်း..........

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ......၁၃/ကခန(နိုင်)၁၁၃၅၉၀၆..

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ/ တယ်လီဖုန်း ....အမှတ်-1A/၃၊ မြင်သာ(၁၁)လမ်း၊..........

..........တောင်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်..........

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ -

(က) အမည် ....Chen, Yuting..........

(ခ) ကုမ္ပဏီအမည် ....Kim Chain Yue Co., Ltd...........

(ဂ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား .....တိရစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်း..........

....

....

၃။ ပေးသွင်းမည့်ဝန်ဆောင်ခနှင့်စပ်လျဉ်း၍-

(က) လျှောက်ထားလွှာ ပုံစံအမှတ် ....၄(ခ)၊ ၇(ခ)..........

(ခ) ဝန်ဆောင်ခနှုန်းထား(ဂဏန်းဖြင့်) ကျပ် ....၂၅,၀၀၀/-.....+.....၅၀,၀၀၀/-.....=.....၇၅,၀၀၀/-

(စာဖြင့်) ကျပ် ....ခုနစ်သောင်းငါးထောင် တိတိ..........

(ဂ) ငွေအမျိုးအစား

......၁၀၀၀၀/-..........   ...(၇) ရွက်..

......၅၀၀၀/-..........   ...(၁) ရွက်..

(ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနစု)

---၇၅,၀၀၀/----- ကျပ် (---------ခုနစ်သောင်းငါးထောင်--------------) ကျပ် တိတိ)ကို လက်ခံရရှိပါသည်။

ငွေစာရင်းဌာနစု

(မင်းသိန်းဦး)

လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးရုံး၊ မွန်ပြည်နယ်။



ပုံစံ (၄ - ၁) ၁

အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီရုံး (ဝင်စာမှတ်ပုံတင်)
အမှတ်စဉ်........
ရရှိရက်စွဲ........
အချိန်........
လက်ခံသူလက်မှတ်........

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

.... တိုင်းဒေသကြီး / ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

စာအမှတ် ၊

ရက်စွဲ ၂၀ ခုနှစ်၊ လ ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၇ နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအား ဖြည့်စွက်၍ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည် ....

(ခ) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် သို့မဟုတ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ် အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ....

(ဂ) နိုင်ငံသား ....

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ/ မှတ်ပုံတင်ထားသည့်ကုမ္ပဏီလိပ်စာ ....

(င) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် / အီးမေးလ်လိပ်စာ ....

(စ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ....

(ဆ) အတည်ပြုလုပ်ငန်း၏ ထုတ်လုပ်မှုကွင်းဆက်နှင့် အခြားဆက်စပ်လုပ်ငန်းများအပေါ် အကျိုးပြုမှု ....

မှတ်ချက်။ အောက်ပါအချက်များကို ပူးတွဲတင်ပြရန်-

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင် အထောက်အထားမိတ္တူ၊

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်မိတ္တူနှင့်နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မိတ္တူ။

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင်လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါ ကလျှောက်ထားသူ၏-

(က) အမည် ....

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် ....
(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ....

(ဃ) နိုင်ငံသား ....



Form (4 - B)

Endorsement Application Form

To,

Chairman

---------------Region/State Investment Committee

Reference No.

Date.

I do apply for the endorsement in accordance with the Section 37 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars:

1. The Investor's :-
   (a) Name ____________________
   (b) Company Registration No/ ID No/ National Registration Card No /Passport ____________________
   (c) Citizenship ____________________
   (d) Address/ Address of Registered Office ____________________
   (e) Phone /Fax / E -mail: ____________________
   (f) Type of Business(to describe in detail) ____________________
   (g) Proposed investment's supply chain and benefits to the other related businesses ____________________

   Note: The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) :-
   (1) Company Registration Certificate (copy);
   (2) ID No/ National Registration Card (copy) and Passport (copy);

2. If the investor don't apply for endorsement by himself / herself, the applicant;
   (a) Name ____________________
   (b) Name of contact person ____________________
   (if applicant is business organization)

   Note: describe with attachment of letter of legal representative
   (c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. ____________________
   (d) Citizenship ____________________
   (e) Address in Myanmar : ____________________
   (f) Phone / Fax : ____________________



ပုံစံ (၇ - ခ)

မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

-----------------တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

စာအမှတ်၊

ရက်စွဲ၊ ၂၀ ခုနှစ်၊ လ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်း။**

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၁၁၆ နှင့်အညီ အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ မြေ/ အဆောက်အအုံ၏ပိုင်ရှင်နှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ

(က) ပိုင်ရှင်အမည်/အဖွဲ့အစည်း --

(ခ) ဧရိယာအကျယ်အဝန်း --

(ဂ) တည်နေရာ --

(ဃ) မူလမြေအသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသောကာလ(မြေငှားဂရမ်သက်တမ်း)---------------

(င) နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခများကိုမတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ်ဖော်ပြခဲ့ခြင်းရှိ-မရှိ---------------

(စ) ကနဦးငှားရမ်းသူကသဘောတူ/မတူ --

(ဆ) မြေအမျိုးအစား --

၂။ အငှားချထားသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း --

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် --

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ --



9

Form (7- B)

Application form for Land Rights Authorization

To,

Chairman

---------------------- Region/State Investment Committee

Reference No.

Date.

Subject: **Application for Land Lease or land Rights Authorization to be invested**

I do hereby apply with the following information for permit to lease the land or permit to use the land according to the Myanmar Investment Rules 116: -

1. Particulars relating to Owner of land / building
   - (a) Name of owner/organization --
   - (b) Area --
   - (c) Location --
   - (d) Initial period permitted to use the land (Validity of land grant) ------------------
   - (e) Payment of long term lease as equity Yes ( ) No ( )
   - (f) Agreed by Original Lessor Yes ( ) No ( )
   - (g) Type of Land --

2. Lessor
   - (a) Name / Company's name/ Department/ organization ---------------------------
   - (b) National Registration Card No --
   - (c) Address --

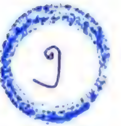
     ----

3. Lessee
   - (a) Name / Company's name /Department/ Organization ---------------------------
   - (b) National Registration Card No /Passport No. ---------------------------
   - (c) Citizenship --
   - (d) Address --

     ----

4. Particulars of the proposed Land Lease
   - (a) Type of Investment --
   - (b) Investment Location(s) --





ပုံစံ (၄-ခ)

အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

မော်လမြိုင်။

စာအမှတ်၊

ရက်စွဲ ၂၀၂၀ ခုနှစ်၊ မေ လ၊ ၁၆ ရက်။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၇နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များ အား ဖြည့်စွက်၍ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည် - CHEN, YUTING, KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

(ခ) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် သို့မဟုတ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ် အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်- 123937333/ E-05818783

(ဂ) နိုင်ငံသား -တရုတ်

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ/မှတ်ပုံတင်ထားသည့်ကုမ္ပဏီလိပ်စာ- အမှတ် 1A/3၊ မြင်သာ (၁၁)လမ်း၊ တောင်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ရန်ကုန်။

(င) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ်/အီးမေးလ်လိပ်စာ - ၀၉၄၇၀၅၅၅၈၈၈

(စ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်း

(ဆ) အတည်ပြုလုပ်ငန်း၏ထုတ်လုပ်မှုကွင်းဆက်နှင့် အခြားဆက်စပ်လုပ်ငန်းများအပေါ် အကျိုးပြုမှု - မြန်မာနိုင်ငံသားများ၏အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများတိုးတက်စေရန်နှင့် တိရိစ္ဆာန်များအတွက် အာဟာရပြည့်ဝသော အစာများရရှိစေနိုင်ရန်။

မှတ်ချက်။ အောက်ပါအချက်များကို ပူးတွဲတင်ပြရန်-

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင် အထောက်အထားမိတ္တူ

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်မိတ္တူနှင့် နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မိတ္တူ

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင်လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏-

(က) အမည်- ဒေါ်ရင်ဝေချင်း

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည်-SEA SMILE MYANMAR COMPANY LIMITED



(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်- ၁၃/ကခန(နိုင်) ၁၁၅၉၀၆

(ဃ) နိုင်ငံသား - မြန်မာ

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင် နေထိုင်သည့် နေရပ်လိပ်စာ- အမှတ် 1A/3၊ မြင်သာ(၁၁)လမ်း၊ တောင်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

(စ) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ်-၀၉၉၇၀၅၅၅၈၈၈

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ- seasmileservice@gmail.com

မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာ ပူးတွဲတင်ပြရန်

၃။ ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့ အစည်းပုံသဏ္ဍာန်

✓ *ရာခိုင်နှုန်းပြည့်

*ဖက်စပ်ပြုလုပ်ငန်း(ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

*အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း (စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး- မရှိ

အစိုးရဌာန၊အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး- မရှိ

နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး - ၁၀၀%

၄။ အစုရှယ်ယာ၁၀%နှုန်းနှင့် အထက်ပိုင်ဆိုင်သော အစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

စဉ်	အစုရှယ်ယာရှင်အမည်	နိုင်ငံသား	အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု
၁။	CHEN, YUTING	တရုတ်	၁၀၀%

၅။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ

(က) ကုမ္ပဏီအမျိုးအစား- အစုရှယ်ယာအားဖြင့် တာဝန်ကန့် သတ်ထား သည့် အများ နှင့် မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား - သာမန်

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ -500000 USD

(ဃ) မိခင်ကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအကျဉ်းချုပ်- မရှိ

(င) မိခင်ကုမ္ပဏီ၏မတည်ငွေရင်းပမာဏ- မရှိ

(စ) မိခင်ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက်ငွေကြေးထည့်ဝင်နိုင်မှု- မရှိ

(ဆ) မိခင်ကုမ္ပဏီ၏နည်းပညာအတွေ့အကြုံများ-မရှိ

2

၆။ အတည်ငွေရင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ-

ကျပ်/US$(သန်းပေါင်း)

(က) ပြည်တွင်းမှ ထည့်ဝင်သည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း- မရှိ

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ ယူဆောင်လာသည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း - 1174411 USD/ ၁၀၀%

စုစုပေါင်း - 1174411 USD

၇။ စီးပွားဖြစ်မစတင်မီ ရင်းနှီးထည့်ဝင်မည့်ငွေပမာဏ-100000 USD

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့်သက်တမ်း-(၂၈) နှစ်

၉။ *ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-*

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ (များ)/တည်နေရာ- **ဦးပိုင်အမှတ် N/၃၁၊ ကွင်းအမှတ်-၁၁၆၂ (ခ)၊ စန္ဒီးကြကွင်း၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ရေးမြို့နယ်။**

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ- 1174411 USD

၁၀။ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုချက်၊ လိုင်စင်၊ပါမစ်စသည့်တို့ ရရှိပြီးပါက ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၁၁။ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်နေခြင်း * ရှိ *မရှိ

ရှိပါက လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုမှုအခြေအနေ ကိုဖော်ပြပေးရန်

....

၁၂။ နည်းပညာလွှဲပြောင်း ယူဆောင်လာမည့်အစီအစဉ်- မရှိ

၁၃။ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကို တင်ပြလျှောက်ထားခြင်း ရှိ/မရှိ ဖော်ပြရန်။

✓ * မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားလွှာ
* အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

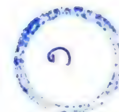
လျှောက်ထားသူလက်မှတ် Chen yu ting

အမည်..................................Chen Yuting

ရာထူး..................................Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်..............................





Form (4 - B)

Endorsement Application Form

To,

Chairman

Mon State Investment Committee

Mawlamyine.

Reference No.

Date.

I do apply for the endorsement in accordance with the Section 37 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars:

1. The Investor's:-

   (a) Name - **CHEN, YUTING, KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED**

   (b) Company Registration No/ ID No/ National Registration Card No /Passport **-123937333/ E-05818783**

   (c) Citizenship **- Chinese**

   (d) Address/ Address of Registered Office – **No-1A/3, Myin Thar (11) Street, South Okkala Township, Yangon.**

   (e) Phone /Fax / E -mail: **- 09970555888**

   (f) Type of Business (to describe in detail) – **Animals Food Production**

   (g) Proposed investment's supply chain and benefits to the other related businesses – **To get more opportunities for Myanmar citizen and use qualify product for Animal.**

   Note: The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) :-

   (1) Company Registration Certificate (copy);

   (2) ID No/ National Registration Card (copy) and Passport(copy);

2. If the investor don't apply for endorsement by himself / herself, the applicant;

   (a) Name – **Daw Yin Wai Chin**

   (b) Name ofcontact person - **SEA SMILE MYANMAR COMPANY LIMITED**

   (if applicant is business organization)

   (c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. – **13/ kakhana (N) 115906**

   (d) Citizenship -**Myanmar**



(e) Address in Myanmar - **No-1A/3, Myin Thar (11) Street, South Okkalar Township, Yangon.**

(f) Phone / Fax - **09970555888**

(g) E-mail – **seasmileservice@gmail.com**

Note: describe with attachment of letter of legal representative

3. Type of business organization to be formed:-

✓ * One Hundred Percent * Joint Venture (To attach the draft of JV agreement)

*Type of Contractual Basis (To attach draft contract/agreement)

Share Ratio (Local) - **No**

Share Ratio(Government Department/Organization) - **No**

Share Ratio (Foreigner) - **100%**

4. List of Shareholders Owned 10 % of the Shares and Above

No	Name of Shareholder	Citizenship	Share Percentage
1.	**CHEN, YUTING**	**Chinese**	**100%**

5. Particulars of Company Incorporation

(a) Type ofCompany – **Private Company Limited by Share**

(b) Type ofShare - **Ordinary Share**

(c) Total amount of shares which will be paid by all shareholder – **500,000 USD**

(d) Profile of Parent Company - **No**

(e) Parent Company's Paid-up Capital Amount - **No**

(f) Parent Company's Capital Contribution in proposed investment project - No

(g) Parent Company's Technical Experiences - **No**

Note: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 5.

6. Particulars of Paid-up Capital of the Investment

Kyat/US$ (Million)

(a) Amount / percentage of local capital to be contributed - **No**

(b) Amount / percentage of foreign capital to be brought in - **1174411 USD/ 100%**

Total - 1174411 USD/ 100%

7. Contribution of Paid-up Capital amount before commercial operation – **100000 USD**

8. Investment Period - **(28) Years**

9. Particulars of the Investment Project

(a) Investment location(s)/place(s) – **Holding Number - N/31, Kwin No- 1162 (kha), Group of A Sin Village, Yay Township.**

(b) Amount ofInvestment – **1174411 USD**

10. The license, Permit, Permission, and etc; of the relevant organizations shall be attached if they are received.

11. Commencement of Business * Yes *** No**

If it is commenced, describe the performance of business activities;

12. Technology Transfer Plan - **No**

13. Describe whether other applications are being submitted together with the Endorsement Form or not:

- ✓ *Land Rights Authorization Application
- ✓ *Tax Incentive Application

chen yu ting

Signature of the applicant

Name - **Chen Yuting**
Title - **Managing Director**
Department /Company - **Kim Chain Yue Co.,Ltd**
(Seal/Stamp)-





ပုံစံ (၇-ခ)

မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မတီ

စာအမှတ်၊

ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်း။**

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၁၁၆ နှင့် အညီ အောက်ပါ အချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ မြေ/အဆောက်အအုံ၏ ပိုင်ရှင်နှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ

(က) ပိုင်ရှင်အမည်/ အဖွဲ့အစည်း -**ဦးလှဝင်းနှင့်ဒေါ်ချိုချိုစန်း**

(ခ) ဧရိယာအကျယ်အဝန်း - ၄.၅၂ ဧက

(ဂ) တည်နေရာ- **ဦးပိုင်အမှတ် N/၃၁၊ ကွင်းအမှတ်-၁၁၆၂(ခ)၊ စန္ဒါးကြကွင်း၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ရေးမြို့နယ်။**

(ဃ) မူလမြေအသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသောကာလ (မြေငှားဂရမ်သက်တမ်း) -

(င) နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခများကိုမတည်ရင်းနှီးငွေ အဖြစ်ဖော်ပြခဲ့ခြင်းရှိ-မရှိ- **မရှိ**

(စ) ကနဦးငှားရမ်းသူက သဘောတူ/ မတူ - **တူပါသည်**

(ဆ) မြေအမျိုးအစား - **D**

၂။ အငှားချထားသူ

(က) အမည်/ ကုမ္ပဏီအမည်/ ဌာန/ အဖွဲ့အစည်း - **ဦးလှဝင်းနှင့် ဒေါ်ချိုချိုစန်း**

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် -**၁၀/ရမန(နိုင်) ၀၆၄၉၆၆**

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ -**အမှတ်-၆၊ ဒူးယားလမ်း၊ရန်ကြီးအောင်ရပ်ကွက်၊ ရေးမြို့။**

၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ

(က) အမည်/ ကုမ္ပဏီအမည်/ ဌာန/ အဖွဲ့အစည်း -**CHEN, YUTING, KIM CHAIN YUE CO.,LTD**

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် -**E05818783**

(ဂ) နိုင်ငံသား - **တရုတ်**

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ/မှတ်ပုံတင်ထားသည့်ကုမ္ပဏီလိပ်စာ- **အမှတ် 1A/3၊ မြင်သာ (၁၁)လမ်း၊ တောင်ဥက္ကလာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။**

၄။ ငှားရမ်းလိုသည့် မြေနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အချက်အလက်များ

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား- **တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်း**

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် အရပ်ဒေသ(များ) - **ဦးပိုင်အမှတ် N/၃၁၊ ကွင်းအမှတ်-၁၁၆၂ (ခ)၊ စန္ဒါးကြီးကွင်း၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ရေးမြို့နယ်။**

(ဂ) တည်နေရာ (ရပ်ကွက်၊ မြို့နယ်၊ ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး) - **ဦးပိုင်အမှတ် N/၃၁၊ ကွင်းအမှတ်-၁၁၆၂ (ခ)၊ စန္ဒါးကြီးကွင်း၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ရေးမြို့နယ်။**

(ဃ) မြေဧရိယာ အကျယ်အဝန်း- 4.52 Acres

(င) အဆောက်အအုံအရွယ်အစား/ အရေအတွက် - **စက်ရုံအဆောက်အဦး ၆ပေ ၈၀ × ၁၄၀ ၊ ၁၀၀ပ် (Steel Structure) ၊ စက်ရုံအဆောက်အဦး ၁လုံး ။**

(စ) အဆောက်အအုံတန်ဖိုး- **236000USD**

၅။ မြေပိုင်ဆိုင်မှု/ မြေဂရန်အထောက်အထား(စက်မှုဇုန်မှ အပ)၊ မြေပုံနှင့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း) တင်ပြရန်။

၆။ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ဖော်ပြပါပုဂ္ဂိုလ်ထံမှ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းထားခြင်း ရှိ-မရှိ-

- ☐ နိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေများနှင့်အညီ အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းထံမှ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအသုံးပြုခွင့်အား ယခင်ကပင်ရရှိထားသော ပုဂ္ဂိုလ်၊
- ☐ အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ ခွင့်ပြုချက်နှင့် အညီ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအား တစ်ဆင့်ငှားယူရန် သို့မဟုတ် တစ်ဆင့်လိုင်စင် ရယူရန်အခွင့်ရှိသည့် ပုဂ္ဂိုလ်။

၇။ မြေ/အဆောက်အအုံငှားရမ်းခနှုန်း (တစ်နှစ်လျှင် တစ်စတုရန်းမီတာအတွက်) -1 square [redacted] mmk

၈။ မြေအသုံးချမှု ပရီမီယံကြေး (Land Use Premium – LUP) (အစိုးရဌာန/ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းပိုင် မြေငှားရမ်းခြင်းဖြစ်ပါက အငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှ ငွေသားဖြင့် LUP တောင်းခံပါမည်။)

တစ်ဧကနှုန်း -

၉။ မူလမြေငှားရမ်းခွင့်ရှိသူ သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ရသူမှ ငှားရမ်းရန် သဘောတူ / မတူ -တူပါသည်

၁၀။ လျှောက်ထားသည့်မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံငှားရမ်း/ အသုံးပြုခွင့်သက်တမ်း -(၂၈)နှစ်

၁၁။ စက်မှုဇုန်၊ ဟိုတယ်ဇုန်၊ ကုန်သွယ်ရေးဇုန် အစရှိသည့် သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းဇုန်ဧရိယာ အတွင်းရှိမြေ ဟုတ် / မဟုတ် (ဇုန်ကိုဖော်ပြရန်) -မဟုတ်ပါ

လျှောက်ထားသူလက်မှတ် Chen yu ting

အမည် Chen Yuting

Managing Director

ရာထူး Kim Chain Yue Co.,Ltd

ဌာန/ ကုမ္ပဏီတံဆိပ်..





Form 7(b)

Application form for Land Rights Authorization

To/

Chairman

Mon State Investment Committee
Mawlamyine.

Reference No.

Date.

Subject: **Application for Land Lease or land Rights Authorization to be invested**

I do hereby apply with the following information for permit to lease the land or permit to use the land according to the Myanmar Investment Rules 116: -

2. Particulars relating to Owner of land / building

   (a) Name of owner/organization – **U Hla Win and Daw Cho Cho San**

   (b) Area – **4.52 Acre**

   (c) Location – **Holding Number - N/31, Kwin No- 1162 (kha), Group of A Sin Village, Yay Township.**

   (d) Initial period permitted to use the land (Validity of land grant) -

   (e) Payment of long term lease as equity Yes ( ) **No** (√)

   (f) Agreed by Original Lessor **Yes** (√) No ( )

   (g) Type of Land - **D**

3. Lessor

   (a) Name / Company's name/ Department/ organization - **U Hla Win and Daw Cho Cho San**

   (b) National Registration Card No – **10/ YAMANA (N)064966**

   (c) Address – **No- 6, Du Yar Street, Yan Aung Gyi Block, Yay Township**.

4. Lessee

   (a) Name / Company's name /Department/ Organization – **CHEN, YUTING,**
   KIM CHAIN YUE CO., LTD

   (b) National Registration Card No /Passport No – **E 05818783**

   (c) Citizenship - **Chinese**

   (d) Address - **No- 1A/3 Myin Thar (11) Street, South Okkalar Township, Yangon.**

5. Particulars of the proposed Land Lease

(a) Type ofInvestment – **Animal Food Production**

(b) Investment Location(s) – **Holding Number - N/31, Kwin No- 1162 (kha), Group of A Sin Village, Yay Township.**

(c) Location(Ward, Township,State /Region)- **Holding Number - N/31, Kwin No- 1162 (kha), Group of A Sin Village, Yay Township.**

(d) Area ofLand – 4.92 Acres

(e) Size and Number of Building (s) – One Warehouse (**Feet 140×80**) **, one building (Steel Structure)**

(e) Value ofBuilding - **236000USD**

6. To enclose land ownership and Land Grant , ownership evidences (except Industrial Zone) , Land map and Land Lease Agreement(Draft)

7. Whether it is sub-leased from the following person in regarding to Land Lease or not-

☐ Person who has the rights to use the land or Building of the Government from Government Department and Organization in accordance with the national laws.

☐ Authorized Person to get the Sub License or Sub Lease of the building or land owned by the Government in accordance with the permission of the Government department and Organization.

8. Land / Building lease rate (per square meter per year) - **1 square meter 920 mmk**

9. Land Use Premium – (LUP) (If it is leased from the land belonged to Government Department / Organization ,the LUP shall be paid in cash by the lessee.)

Rate per Acre: ---

10. Whether it is agreed by original land lessor or land tenant not. - **Yes**

11. Proposed land or building use/lease period – **(28) Years**

12. Whether it is the land located in the relevant business zone area such as Industrial Zone, Hotel Zone, Trade Zone and etc or not (To describe Zone) – **No**

Signature .... Chen Yu Ting

Name of Investor .... Chen Yuting

Designation.............................. Managing Director

Department/Company Kim Chain Yue Co.,Ltd

(Seal/Stamp)

中华人民共和国外交部请各国军政机关对持照人予以通行的便利和必要的协助。

The Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China requests all civil and military authorities of foreign countries to allow the bearer of this passport to pass freely and afford assistance in case of need.

中华人民共和国 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

护照 PASSPORT

P CHN E05818783

陈玉庭
CHEN, YUTING

男/M 中国/CHINESE 01 SEP 1964

江苏/JIANGSU 14 11月/NOV 2012

江苏/JIANGSU 13 11月/NOV 2022

公安部出入境管理局
MPS Exit & Entry Administration

陈玉庭

POCHNCHEN<<YUTING<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
E058187836CHN6409018M2211134LDMCNDPBMNKFA972

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

အမှတ် ၁၃/ကဒန(နိုင်)၁၁၅၉၀၆

ရက်စွဲ ၁၆.၂.၂၀၁၈

အမည် မကျင်ဝေချင်း

ဖခင်အမည် ဦးရှင်ဂျုံထန်

မွေးသက္ကရာဇ် ၁.၈.၁၉၉၃

လူမျိုး/ဘာသာ [illegible]

အရပ် ၅'၃" သွေးအုပ်စု ဘီ

ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား မေးမှဲ့ရှိ

ထုတ်ပေးသူလက်မှတ်

အမည်

ရာထူး

အမှတ်စဉ် AE 659484 (ဘ) KK၊.၁၅၇၇၅၀ (မ) KK၊.၁၅၇၇၄၉

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် (KK၊.၁၅၉၆၆၈) နိုင်/နှ(ကေ)

လက်ဝဲလက်မပုံ

အလုပ်အကိုင် မှီခို

နေရပ်လိပ်စာ ရပ်ကွက်(၄) ကွတ်ခိုင်မြို့

ကိုင်ဆောင်သူလက်မှတ်

၁။ ဤကတ်ပြားကို အမြဲဆောင်ထားရမည်။

၂။ ပျောက်ဆုံး၊ ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်း၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အားဆိုင်ရာ မြို့နယ်ဦးစီးမှူးရုံးသို့ သတင်းပို့ရမည်။

၃။ ဤကတ်ပြားကို အသက်(-)နှစ်ပြည့်လျှင် လဲလှယ်ရမည်။ ပျက်ကွက်ပါက အရေးယူခြင်းခံရမည်။



KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED
No(1A/3) ,Than Thu Mar Road, Myin Thar(11)Street, South Oakkalar Township,Yangon, Ph: 09970555888



သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

မော်လမြိုင်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။၂၀၂၀ခုနှစ်၊ မတ် လ (၁၆)ရက်

အကြောင်းအရာ။ **လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ထားရှိပုံနှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့်ကိစ္စများအား တင်ပြခြင်း။**

အထက်ပါအကြောင်းအရာကိစ္စနှင့်ပတ်သတ်၍ မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင် ၊ရေးမြို့နယ် အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ဦးပိုင်အမှတ် N/၃၁ ၊ **ကွင်းအမှတ် -၁၁၆၂(ခ) အကွက်အမည်-စန္ဒီးကြကွင်း၊ ဧရိယာ (၄.၅၂)ဧက** ရှိ ဦးလှဝင်း ပိုင်ဆိုင်သော မြေ အား နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် **KIM CHAIN YUE Co.Ltd** မှကုန်ကြမ်းအဖြစ် ငါး ၊ပုဇွန် တို့ကိုအသုံးပြုပြီး တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်မှုစက်ရုံအား တည်ဆောက်မည်ဖြစ်ပါသည်။ KIM CHAIN YUE Co.Ltdမှအဆိုပါဒေသအတွင်းရှိ ပြည်သူလူထုများ၏ အလုပ်အကိုင်များ ပိုမိုရရှိရန်နှင့် တိရိစ္ဆာန်များအတွက် အာဟာရပြည့်ဝသော အစားအစာများ ပိုမိုရရှိစေရန် ရည်ရွယ် ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါ အစာထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မဟုတ် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးနိုင်ပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

အထက်ဖော်ပြပါ ကျွန်တော်၏ကုမ္ပဏီမှ ငါး၊ပုဇွန်ဖြင့် တိရိစ္ဆာန် အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက် စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအနေဖြင့် USD$ 1,174,411အား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည်ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါလုပ်ငန်းမှ နှစ်စဉ်ရရှိလာမည့် အကျိုးအမြတ်များကို ၎င်းလုပ်ငန်းတွင်ပင် ထပ်မံတိုးမြှင့်၍ လုပ်ကိုင်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ၏ အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများနှင့် တိရိစ္ဆာန်များအတွက် အာဟာရပြည့်ဝသော အစာများရရှိနိုင်ရန် စသည့် အကျိုးစီးပွားများ ဖြစ်ထွန်းစေမည် ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါ တိရိစ္ဆာန်အစာ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်း လည်ပတ်ရန်အတွက် တည်ဆောက်ပြင်ဆင်မည့်ကာလမှာ(၂)နှစ် ဖြစ်ပါသည်။အထက်ဖော်ပြပါ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ငါး၊ပုဇွန်များမှ ထုတ်လုပ်ရရှိလာမည့် တိရိစ္ဆာန်အစာများမှာ (၁၀)မျိုးသော တိရိစ္ဆာန်မျိုးများဖြစ်သည့် **ငါး၊ပုဇွန်၊ဂဏန်း၊ ဝက်၊ကြက်၊ဘဲ၊ ငန်း၊ကျွဲ၊နွား၊လိပ်** တို့ကိုကျွေးမွေးနိုင်ပါသည်။

KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

No(1A/3) ,Than Thu Mar Road, Myin Thar(11)Street, South Oakkalar Township,Yangon, Ph: 09970555888



အဆိုပါ တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီသည် လူနေထူထပ်သည့် မြို့ပြနေရာနှင့် အလှမ်းဝေးသော နေရာ၌တည်ဆောက်ရန်အတွက် မြေနေရာရွေးချယ်အသုံးပြု၍ သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်တို့ထံမှခွင့်ပြုချက် အတည်ပြုချက်များ တောင်းခံလျှောက်ထား၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသော ဥပဒေများ အတိုင်းသာ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံဆောက်လုပ် ခွင့်ပြုမိန့်အသီးသီး ပြည့်စုံသည့်အချိန်တွင် မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ရေးမြို့နယ်နှင့် ပြည်ပမှ လိုအပ်သည့် ကုန်ကြမ်း ပစ္စည်းများအား မှာယူပြီး သဘောတူညီချက် စာချုပ်များချုပ်ဆို၍ ဝယ်ယူရရှိပါမည်။

အဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ခွင့်ရရှိပြီးနောက် စက်ရုံတည်ဆောက်ရေးနှင့်သက်ဆိုင်သော စက်ကိရိယာ များ ရောက်ရှိချိန်တွင် အတည်ပြုထားသော မြေနေရာတွင် လိုအပ်သောစက်ရုံ အဆောက်အဦ များအပါအဝင် စက်ပစ္စည်းများထားရှိရန်အခန်း၊ ရုံးခန်း၊ ဝန်ထမ်းများနားနေခန်း၊ လုံခြုံရေးအခန်းစသည့် အဆောက်အဦးများ ဆောက်လုပ်ခြင်း၊ လမ်းများဖောက်လုပ်ခြင်း၊ ဓာတ်အားလိုင်းများသွယ်တန်းခြင်း၊ ရေသန့်ရရှိရေးအတွက် ရေပိုက်များသွယ်တန်းခြင်း၊ မြေအောက်ရေရရှိနိုင်ရေးအတွက် အဝီစိတွင်းတူးခြင်း၊ မီးသတ်ရေကန်များတည်ဆောက်ခြင်း၊ လုံခြုံရေးကိစ္စများစီမံဆောင်ရွက်ခြင်း ၊လေသန့်စက်များတပ်ဆင်ခြင်း၊ စွန့်ပစ်ကန်များထားရှိခြင်း အစရှိသည်တို့ကို အကောင်ထည်ဖော် ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

စက်ရုံနှင့်သက်ဆိုင်သော စက်ကိရိယာများရရှိချိန်တွင်တပ်ဆင်ပြီး စမ်းသပ်လည်ပတ်ရမည်။ ထို့နောက် စိတ်တိုင်းကျဖြစ်လျှင် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားကို ၂၄နာရီအပြည့် စတင်လည်ပတ်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် အဆိုပါ လုပ်ငန်းစတင်လည်ပတ်သည်နှင့်တပြိုင်နက် ငါး၊ပုဇွန်တို့အားအဓိက ကုန်ကြမ်းအဖြစ် ထားရှိပြီး ထုတ်လုပ် ရရှိလာမည့်တိရစ္ဆာန်အစာများကို ဘေးဥပါဒ်မဖြစ်စေရန်အတွက် သတ်မှတ်စံချိန်စံနှုန်း များနှင့်အညီ စတင်ထုတ်လုပ်ပါမည်။၎င်းနောက်ရရှိလာမည့် တိရိစ္ဆာန်အစာ ထုတ်ကုန်များကို ပြည်ပသို့ **၁၀၀%** တင်ပို့ ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။

၎င်းတို့မှထွက်ရှိလာမည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများနှင့်ပတ်သတ်၍လည်း ဒေသခံပြည်သူများထိခိုက်မှု မဖြစ်စေရန် အတွက် လေသန့်စင်စက်များ၊ စွန့်ပစ်ကန်များအား စနစ်တကျတည်ဆောက်ထားရှိသွားပါမည်။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းလျှောက်ထားရာတွင် ဝန်ထမ်းများ၏အခြေခံလစာငွေနှင့်ပတ်သက်၍လည်း နိုင်ငံတော် ဥပဒေမှသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် အခြေခံလစာထက် မနည်းသော လုပ်ခလစာများအပါအဝင် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှုများ လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးခြင်းများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ပေးသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။



KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

No(1A/3) ,Than Thu Mar Road, Myin Thar(11)Street, South Oakkalar Township,Yangon, Ph: 09970555888



မိမိတို့စက်ရုံဝန်ထမ်းများ၏ လစာငွေမှ တစ်နှစ်လျှင် ငွေကျပ်-**၄စသိန်း** အထက်ရရှိသော ဝန်ထမ်းများ၏ ဝင်ငွေခွန်ကို သတ်မှတ်ထားသောနှုန်းထားများအတိုင်း ပေးဆောင်သွားရေးအတွက် ကုမ္ပဏီမှပင် တာဝန်ယူ ပေးဆောင်သွားစေမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

အထက်ဖော်ပြပါ လုပ်ငန်းမှ လုပ်ဆောင်ရရှိလာမည့် နှစ်စဉ်အမြတ်ငွေမှ ၂% ကိုလည်း Co-operate Social Responsibility **(CSR)** ရန်ပုံငွေအဖြစ် ထားရှိသုံးစွဲသွားမည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းရန်ပုံငွေမှ အဆိုပါဒေသအတွင်းရှိ ပြည်သူများအတွက် ပညာရေး ၊ ကျန်းမာရေး၊ ရေရရှိရေး အပါအဝင် သွားလာရေး လွယ်ကူစေရန် လမ်းတံတားများ ဆောက်လုပ်ပေးခြင်း စသည် အခွင့်အရေးများကိုလည်း ဖော်ဆောင် ပေးသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

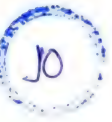
အဆိုပြုလုပ်ငန်း၏လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့်တွင် ဖော်ပြထားသော စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

အဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ လုပ်ငန်းလျှောက်ထားရာတွင် ခွင့်ပြုချက်ရရှိပါက အဆိုပါလုပ်ငန်းကို အနည်းဆုံး (၂၈)နှစ်ခန့် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

အဆိုပြုလုပ်ငန်းများကိုဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်နှင့်သက်ဆိုင်သော ဌာနများနှင့်ဆောင်ရွက် သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd



KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

No(1A/3) ,Than Thu Mar Road, Myin Thar(11)Street, South Oakkalar Township,Yangon,
Ph: 09970555888

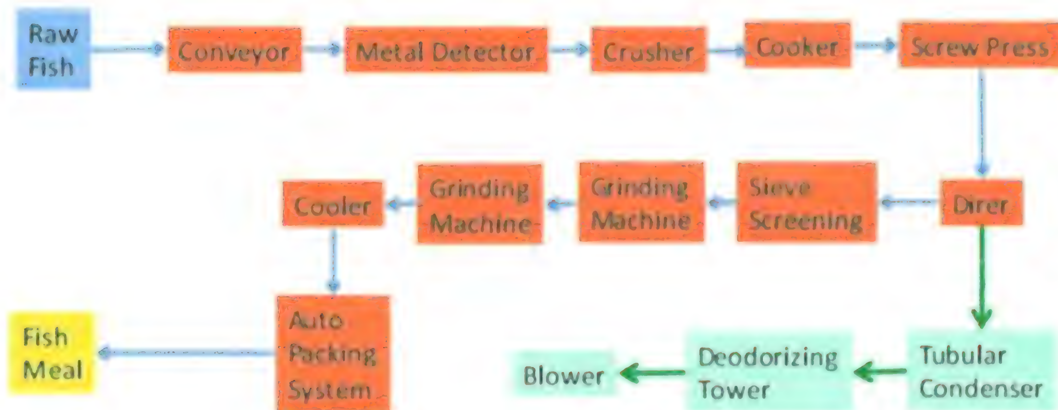
ငါးနှင့်ပုဇွန်အားကုန်ကြမ်းအဖြစ်အသုံးပြုပြီး

တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်း

မွန်ပြည်နယ်၊မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ရေးမြို့နယ်၊အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ကွင်းအမှတ်(၁၁၆၂)၊ဦးပိုင်အမှတ်N/31 ပေါ်တွင် KIM CHAIN YUE Co.Ltd အမည်ဖြင့် ငါးနှင့်ပုဇွန်အား ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများအဖြစ် အသုံးပြုကာ တိရိစ္ဆာန်(၁၀)မျိုးအား ကျွေးမွေးနိုင်မည်။ တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

အဆိုပါစက်ရုံမှထုတ်လုပ်မည့် တိရိစ္ဆာန်အစာများအတွက် ထုတ်လုပ်မှု၊ထုတ်ပိုးမှုပုံစံ အဆင့်ဆင့်အား အောက်ပါအတိုင်း ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

Fish Meal Production Flow





Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd

တိရိစ္ဆာန်အစာနှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မည့်ပမာဏနှင့် တင်ပို့ရောင်းချမှုအစီအစဉ်

နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မည့် အခြေပြဇယား

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ထုတ်လုပ်မည့်နှစ်	တင်ပို့မှုပမာဏ(၁၀၀%ပြည်ပ)	
			အရေအတွက်	ပမာဏ (USD)
၁	ငါး	ပထမနှစ်	၁၅၀၀၀တန်	၁၁,၅၇၁,၄၂၉ (၁တန်=၇၇၁.၄၃)
		ဒုတိယနှစ်	၁၈၀၀၀တန်	၁၃,၈၈၅,၇၁၄ (၁တန်=၇၇၁.၄၃)
		တတိယနှစ်မှ ၁၀ နှစ်အတွင်း	၂၀၀၀၀တန်	၁၅,၄၂၈,၅၇၁ (၁တန်=၇၇၁.၄၃)
၂	ပုဇွန်	ပထမနှစ်	၈၀၀၀တန်	၅,၈၂၈,၅၇၁ (၁တန်=၇၂၈.၅၇)
		ဒုတိယနှစ်	၁၀၀၀၀တန်	၇,၂၈၅,၇၁၄ (၁တန်=၇၂၈.၅၇)
		တတိယနှစ်မှ ၁၀ နှစ်အတွင်း	၁၂၀၀၀တန်	၈,၇၄၂,၈၅၇ (၁တန်=၇၂၈.၅၇)
စုစုပေါင်း				၆၂,၇၄၂,၈၅၇

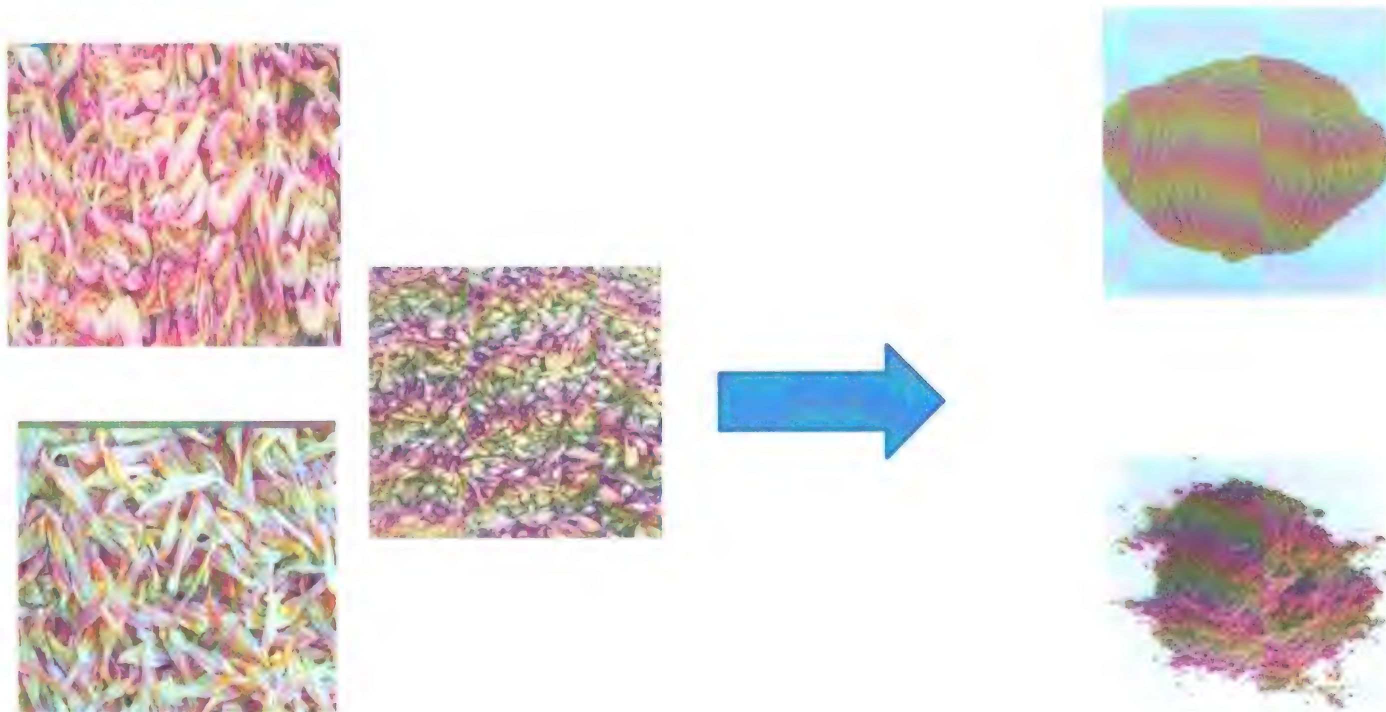
နှစ်စဉ်တင်ပို့ရောင်းချမည့် အခြေပြဇယား

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ထုတ်လုပ်မည့်နှစ်	ထုတ်လုပ်မှု(ကုန်ကြမ်း)	
			အရေအတွက်(တန်)	ပမာဏ (USD)
၁	ငါး	ပထမနှစ်	၁၃၈၀၀-၁၆၅၀၀ တန်	၁၃,၆၀၀,၀၀၀ (၁တန်=၉၈၅.၅၁)
		ဒုတိယနှစ်	၁၃၈၀၀-၁၆၅၀၀ တန်	၁၄,၀၉၂,၇၅၄ (၁တန်=၉၈၅.၅၁)
		တတိယနှစ်မှ ၁၀ နှစ်အတွင်း	၁၃၈၀၀-၁၆၅၀၀ တန်	၁၆,၂၆၀,၈၇၀ (၁တန်=၉၈၅.၅၁)
၂	ပုဇွန်	ပထမနှစ်	၆၀၀၀-၁၃၀၀၀ တန်	၅,၆၅၂,၁၇၄ (၁တန်=၉၄၂.၀၃)
		ဒုတိယနှစ်	၆၀၀၀-၁၃၀၀၀ တန်	၉,၂၃၁,၈၈၄ (၁တန်=၉၄၂.၀၃)
		တတိယနှစ်မှ ၁၀ နှစ်အတွင်း	၆၀၀၀-၁၃၀၀၀ တန်	၁၀,၃၆၂,၃၁၉ (၁တန်=၉၄၂.၀၃)
စုစုပေါင်း				၆၉,၂၀၀,၀၀၀



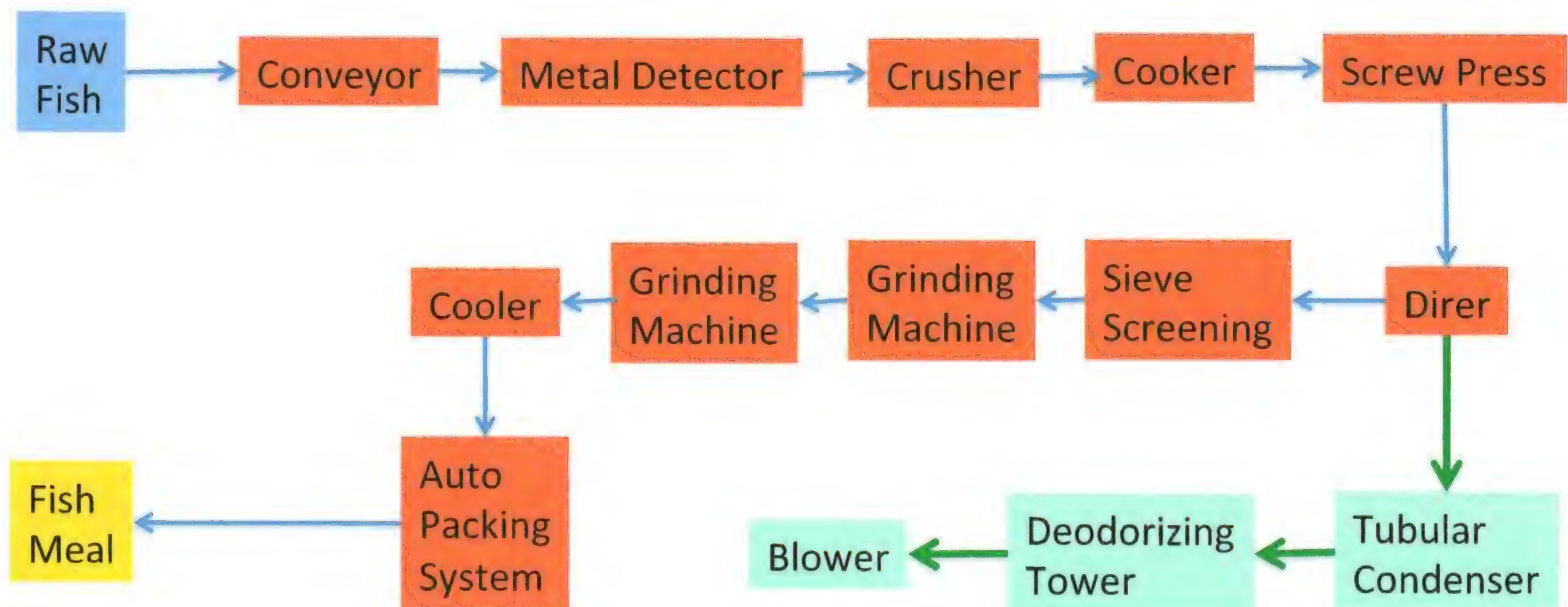
Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd

Animals Feed production



CHEN, YUTING
Managing Ditector
KIM CHAIN YUE CO., LTD.

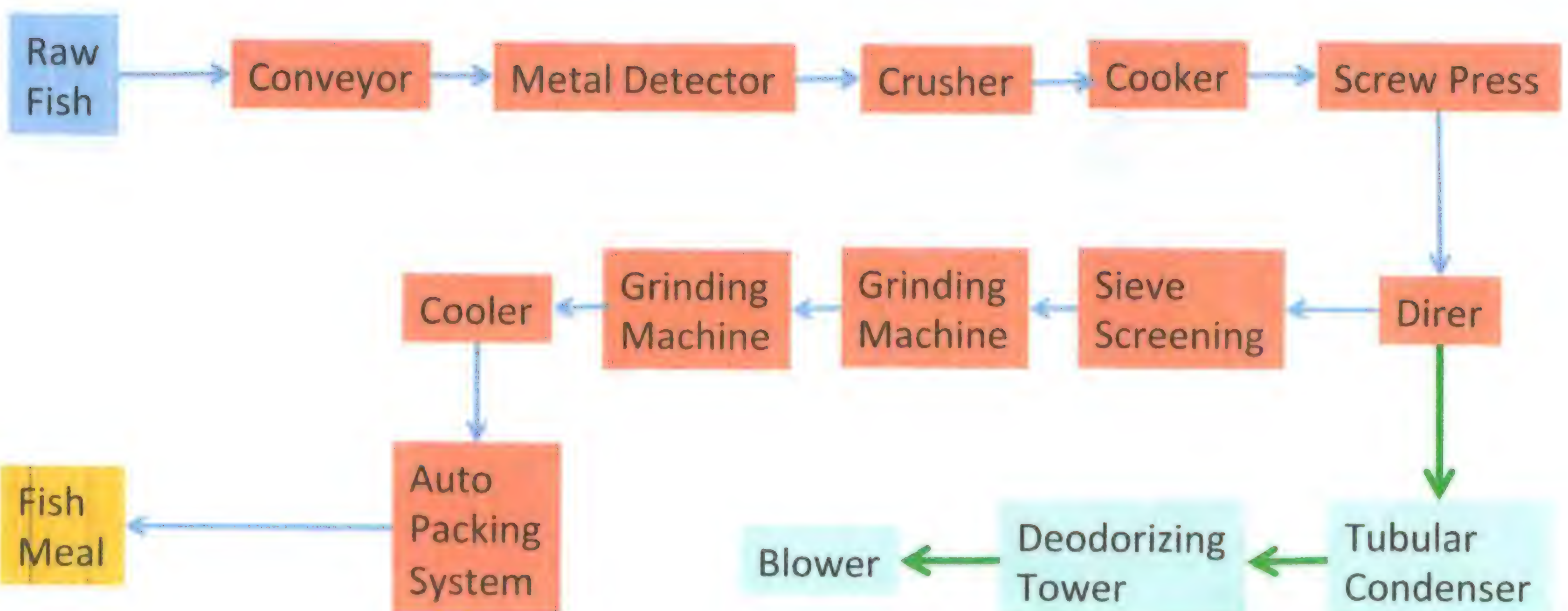
Fish Meal Production Flow



CHEN, YUTING
Managing Ditector
KIM CHAIN YUE CO., LTD.



Fish Meal Production Flow



19

Fish Meal Production Procession



Raw Fish





Conveyor



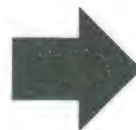


Metal Detector





Crusher



Chen yu ting

CHEN, YUTING
Managing Ditector
KIM CHAIN YUE CO., LTD.

Fish Meal Production Procession



Cooker





Screw Press





Drier





Sieve Screening



CHEN, YUTING
Managing Ditector
KIM CHAIN YUE CO., LTD.



Fish Meal Production Procession



Grinding Machine





Cooler





Auto Packing System





Fish Meal

CHEN, YUTING
Managing Ditector
KIM CHAIN YUE CO., LTD.

Waste Vapor Treatment



Tubular Condenser





Deodorizing tower





Blower

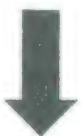


Chen yu ting
CHEN, YUTING
Managing Ditector
KIM CHAIN YUE CO., LTD.

(5)

Fish Meal Production Procession





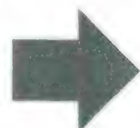












Fish Meal Production Procession



Cooker





Screw Press





Drier





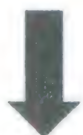
Sieve Screening



Fish Meal Production Procession



Grinding Machine





Cooler





Auto Packing System





Fish Meal

Waste Vapor Treatment

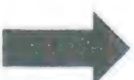


Tubular Condenser





Deodorizing tower







Blower

(22)

KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED
INVESTMENT CONTRIBUTION

NO	Particular	Total Amount/USD
1	Cash	500,000.00
2	Office equipment	13,201.00
3	Factry's Operation Machinery& Accessories(To be import)	395,210.00
4	factory construction	236,000.00
5	Truck Vehicle for Businese	30,000.00
	Total	1,174,411.00

Depreciation 10%

NO	Particular	Total Amount/ USD
2	Office equipment	1,320.10
3	Factry's Operation Machinery& Accessories(To be import)	39,521.00
4	Truck Vehicle for Businese	6,000.00
	Total	46,841.10



Chen yue ting

Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd

P4

KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

List of Office equipment & Untilities

NO	Particular	Unit	Unit price	Quantity	Total price/USD
1	Computer	set	450	10	4,500.00
2	Printer	set	300	3	900.00
3	Office Desk	set	250	15	3,750.00
4	Office chair	set	75	15	1,125.00
5	Settee	set	300	5	1,500.00
6	Fax	set	200	2	400.00
7	projector	set	347	2	694.00
8	paper shredder	set	116	2	232.00
9	Book sewer	set	8	5	40.00
10	telephone	set	30	2	60.00
Total(USD)					13,201.00



Chen yu ting

Chen Yuting

Managing Director

Kim Chain Yue Co.,Ltd

KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

Factory Operation Machinery & Accessories(To be Import)

NO	Particular	HS Code	Unit	QTY	Unit Price(USD)	Total price
1.0 Conveyor System						
1.1	Horizontal Conveyor		Lot	1	4,250.00	4,250.00
1.2	ScrewConveyor	84283990	Lot	10	2,500.00	25,000.00
1.3	MetalDetector	58437091	Lot	1	5,320.00	5,320.00
1.4	Crusher		Lot	1	3,860.00	3,860.00
2.0 Main Machine						
2.1	Cooker	73269090	Lot	1	22,000.00	22,000.00
2.2	ScrewPress	82100000	Lot	1	27,000.00	27,000.00
2.3	CoilPipetype Drie	84199090	Lot	3	45,000.00	135,000.00
2.4	MainMachineAccessories					
2.4.1	Cooker Auto-control Feed-in Hopper		Lot	1	860.00	860.00
2.4.2	Drier hydraulic clutch		Lot	3	1,800.00	5,400.00
3.0 Screening, Grinding, Cooling & Packing System						
3.1	Sieve Screening	84388000	Lot	1	5,200.00	5,200.00
3.2	Grinding Machine	84742020	Lot	1	5,000.00	5,000.00
3.3	De-metel cylinder		Set	1	1,200.00	1,200.00
3.4	CoolerwithWater&Aircooling	84198990	Lot	1	22,000.00	22,000.00
3.5	Cooling Tower with Circulating Pump		Set	1	1,200.00	1,200.00
4.0 Oil Separator System						
4.1	RecirculatingHeatingSystemandLiquidTanks					
4.1.1	Heating Tanks		Set	1	2,800.00	2,800.00

4.1.2	Hot Water Tank		Set	1	800.00	800.00
4.2	Tricanter		Set	1	4,500.00	4,500.00
4.3	Mini Oil Tank		Set	1	850.00	850.00
4.4	S.S. Protein Water Tank		Set	2	5,100.00	10,200.00
5.0 Blower & Deodorizing System						
5.1	Blower		Set	1	2,800.00	2,800.00
5.2	Deodorizing Pipeline		M	80	110.00	8,800.00
5.3	Deodorizing Tower		Set	1	8,000.00	8,000.00
6.0 Electric Control System						
6.1	ElectricControlPanel		Lot	1	9,470.00	9,470.00
6.2	Wires & Cables		lot	1	12,000.00	12,000.00
7.0 Wearing Parts Spares			Lot	1	3,500.00	3,500.00
8.0 Other for factory use						
8.1	3 Ton forklift		Pcs	1	15,000.00	15,000.00
8.2	Manual hydraulic forklift		Pcs	4	800.00	3,200.00
8.3	500KVA dieseal generator set		pcs	1	50,000.00	50,000.00
Total						395,210.00



chen yu ting

Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd

KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

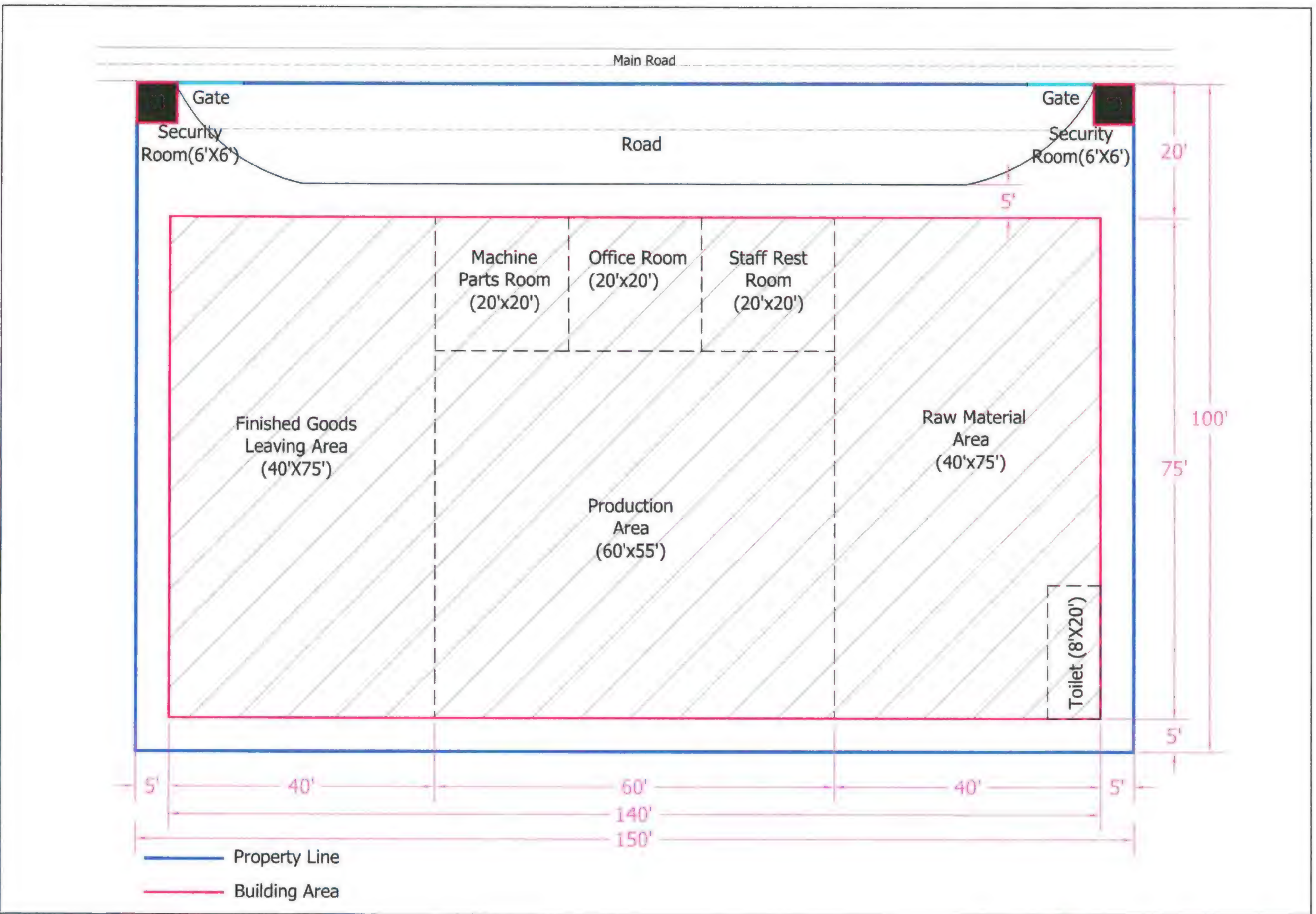
Construction plan

NO	Particular	Unit	Dimension	Amount(USD)
1	Factory (steel structure Buliding)	1	140*75	173500
2	Machine parts room	1	20*20	8000
3	office room with decoration	1	20*20	8500
4	Staff Rest room	1	20*20	9000
5	Toliet	1	20*8	5000
6	security room	2	6*6	2000
7	Fancing	1	500	30000
TOTAL				236000



Chen Yu ting

Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd



CHEN, YUTING
Managing Ditector
KIM CHAIN YUE CO., LTD.

(2d)

42672 [140']

6096 [20'] 6096 [20'] 6096 [20'] 6096 [20'] 6096 [20'] 12192 [40'] 2438 [8']

24384 [80']

4 Angle Sheet Walling

Toilet (8'X20')

Finished Goods Leaving Area (40'X80')

Production Area (60'x60')

Raw Material Area (40'x80')

150mm Thk; Brick Wall Including Plastering

Machine Parts Room (20'x20')

Office Room (20'x20')

Staff Rest Room (20'x20')

A B C D E F G H

1 2 3 4 5

GROUND FLOOR PLAN

Owner	KIM CHAIN YUE	Project	SS Fish Meal Production Factory	Rev Date	Particular	Scale	1:220	Dwg: No	A-2
Location	Asin,Ye	Subject	Ground Floor Plan			Date	19.2.2020	Sheet No	12 of 30



Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd

(2e)



KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

No(1A/3) ,Than Thu Mar Road, Myin Thar(11)Street, South Oakkalar Township,Yangon, Ph: 09970555888



ငါးနှင့်ပုဇွန်အားကုန်ကြမ်းအဖြစ်အသုံးပြုပြီး
တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်း

မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ ရေးမြို့နယ်၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမည်-စန္ဒာကြကွင်း ကွင်းအမှတ် (၁၁၆၂)၊ဦးပိုင်အမှတ်N/31ပေါ်တွင် KIM CHAIN YUE Co.Ltd အမည်ဖြင့် ငါးနှင့်ပုဇွန်အား ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများအဖြစ်အသုံးပြု၍ တိရိစ္ဆာန်(၁၀)မျိုးအားကျွေးမွေးနိုင်သည့် တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

၎င်းနောက် အဆိုပါတိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်ရရှိလာမည့် ထုတ်ကုန်များအား သယ်ယူပို့ဆောင်ရာတွင် အသုံးပြုမည့် ယာဉ်မှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

ယာဉ်အမျိုးအစား	-	2018 **Brand New ISUZU Truck**
(ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။)		**(14ft box 4334cc)**







Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd

(90)

KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

Local staff

NO.	Designation	Number of Person /Y1-10	Salary per month(MMK)		Salary per year(MMK)	
			Y1-10		Y1-10	
1	Assistant Factory manager	2	825,000.00	1,200,000.00	19,800,000.00	28,800,000.00
2	Admin Manager	2	675,000.00	900,000.00	16,200,000.00	21,600,000.00
3	Assistant store manager	2	600,000.00	900,000.00	14,400,000.00	21,600,000.00
4	Assistant Quality control	2	600,000.00	900,000.00	14,400,000.00	21,600,000.00
5	technicist	4	600,000.00	900,000.00	28,800,000.00	43,200,000.00
6	Helpher	26	240,000.00	300,000.00	74,880,000.00	93,600,000.00
7	Driver	3	300,000.00	375,000.00	10,800,000.00	13,500,000.00
8	House keeper	5	240,000.00	300,000.00	14,400,000.00	18,000,000.00
9	Security person	4	240,000.00	300,000.00	11,520,000.00	14,400,000.00
TOTAL(USD)		50	4,320,000.00	6,075,000.00	205,200,000.00	276,300,000.00

Foregin staff

NO.	Designation	Number of Person /Y1-10	Salary per month(USD)		Salary per year(USD)	
1	production manager	1	800.00	1200	9,600.00	14,400.00
2	Factory manager	1	1,200.00	1500	14,400.00	18,000.00
3	Technical	2	600.00	1000	7,200.00	24,000.00
4	Quality control	2	600.00	1000	7,200.00	24,000.00
5	Operation Supervisor	1	500.00	800.00	6,000.00	9,600.00
TOTAL(USD)		7	3,700.00	800.00	44,400.00	90,000.00



chen yu ting

Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd

IM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

No(1A/3) ,Than Thu Mar Road, Myin Thar(11)Street, South Oakkalar Township,Yangon, Ph: 09970555888

ထုတ်ကုန်များ အား သယ်ယူပို့ဆောင်ရာတွင် အသုံးပြုမည့် ယာဉ်

မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ ရေးမြို့နယ်၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမည်-စန္ဒာကြံကွင်း ကွင်းအမှတ် (၁၀၆၂)၊ဦးပိုင်အမှတ်N/31ပေါ်တွင် KIM CHAIN YUE Co.Ltd အမည်ဖြင့် ငါးနှင့်ပုဇွန်အား ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများအဖြစ်အသုံးပြုကာ တိရိစ္ဆာန်(၁၀)မျိုးအားကျွေးမွေးနိုင်သည့် တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

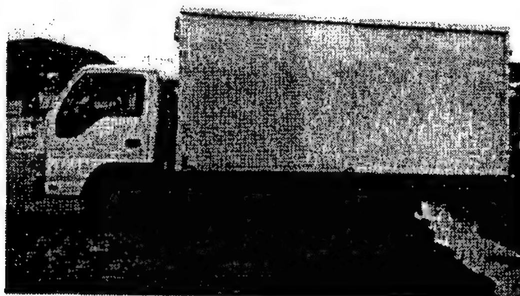
၎င်းနောက် အဆိုပါတိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်ရရှိလာမည့် ထုတ်ကုန်များ အား သယ်ယူပို့ဆောင်ရာတွင် အသုံးပြုမည့် ယာဉ်မှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။)

အစီးရေ	တန်ဖိုး/USD$	အမျိုးအစား
1စီး	30000	2018 Brand New ISUZU Truck (14ft box 4334cc)







သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

မော်လမြိုင်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။

အကြောင်းအရာ။ ။ တည်ဆောက်ရေးကာလအား တင်ပြခြင်း။

ကျွန်တော်များ KIM CHAIN YUE CO.,LTD သည် နိုင်ငံခြားသား ၁၀၀% ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဖြင့် ဦးပိုင်လုပ်ကွက်အမှတ် N/၃၁၊ အကွက်အမှတ်-၁၁၆၂(ခ)၊ အကွက်အမည် စန္ဒါးကြကွင်း၊ အစင်ကျေးရွာ အုပ်စု၊ ရေးမြို့နယ်တွင်တည်ရှိပြီး တီရှစ္စအ်အစာထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်မည်ဖြစ်သည်။

ကျွန်တော်များ KIM CHAIN YUE CO.,LTD သည် တည်ဆောက်ရေးကာလအဖြစ် အချိန်ကာလ (၂) နှစ်ယူမည်ဖြစ်သည်။

အထက်ပါ အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စကို မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီအား တင်ပြ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။



လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် Chen Yuting

Managing Director

ရာထူး Kim Chain Yue Co.,Ltd

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်...............................

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

မော်လမြိုင်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။

အကြောင်းအရာ။ ။ လျှပ်စစ်သုံးစွဲမှုအားရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။

ကျွန်တော်များ KIM CHAIN YUE CO.LTD.သည်နိုင်ငံခြားသား ၁၀၀%ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် စုစုပေါင်း ကွင်းအမှတ်(၁၁၆၂)ဦးပိုင်အကွက်အမှတ် (N/၃၁)၊ ကွင်းအမည်-စန္ဒါကြကွင်း၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ရေးမြို့၊ မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်တွင် မြေမျိုးD ၊ ခွင့်ပြုစာအမှတ်-၁၅၆/၇/လယဖ/၂၀၁၃.၂၀၁၄ ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် တီရှပ်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း အားလုပ်ကိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ကျွန်တော်များ KIM CHAIN YUE CO.LTD. တွင် လျှပ်စစ်သုံးစွဲမှုပမာဏမှာ တစ်နှစ်လျှင် 438,000kwh ခန့် အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း အသိပေးတင်ပြအပ်ပါသည်။

အထက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သတ်မော်လမြိုင်ခရိုင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မတီသို့ လေးစားစွာ တင်ပြလျှောက် ထားအပ်ပါသည်။



Chen Yu ting.

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် Chen Yuting

ရာထူး Managing Director

Kim Chain Yue Co.,Ltd

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်

[Date: ___________]

To:

Chairman
Mon State Investment Committee
Mawlamyine

Subject: Fire Safety and Evacuation plan

KIM CHAIN YUE CO., LTD. shall abide by the guidelines and instructions of Myanmar Fire Services Department and obtain any required license or permit from Myanmar Fire Services Department.

In case of emergency, fire hoses will be equipped with emergency water pumps with the supply of water from underground water tanks. Fire extinguishers will be placed at various stanby positions. Fire Drill Instructions and Evacuation Plan will be posted at every sections of the factory. At the beginning of every month, Fire Safety officers will conduct Fire Drill Practice and demonstrate how to use fire prevention equipment.



With Best Regards,

Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

မော်လမြိုင်မြို့။

အကြောင်းအရာ။ ။ ဝန်ထမ်းသက်သာချောင်ချိရေး အစီအစဉ်

ကျွန်တော်/ကျွန်မတို့ KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED သည် နိုင်ငံခြားသား ၁၀၀% ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ကိုင်သော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပြီး ၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီဥပဒေအရ မှတ်ပုံတင်ထားသော လိပ်စာမှာ အမှတ်-1A/3၊ မြင်သာ (၁၁)လမ်း၊ တောင်ဥက္ကလာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တွင်တည် ရှိပါသည်။

KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITEDသည် ဝန်းထမ်းစုစုပေါင်း (၅၇) ယောက်ဖြင့် တိရိစ္ဆာန်အစာ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန် ရည်ရွယ်ထားပါသည်။ ဝန်ထမ်းများ၏သက်သာချောင်ချိ အစီအစဉ်အတွက် လိုအပ်သော စီမံဆောင်ရွက်မှုများအား အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

၁။ ကြိုပို့ကားစီစဉ်ပေးခြင်း

စက်ရုံနှင့် ဝေးသော ဝန်ထမ်းများအတွက် အခမဲ့ ကြိုပို့ကားစီစဉ်ပေးခြင်း။

၂။ တူညီဝတ်စုံပေးခြင်း

ဝန်ထမ်းများအားတစ်နှစ်လျှင် နှစ်ကြိမ် တူညီဝတ်စုံ အခမဲ့ထောက်ပံ့ပေးခြင်း။

၃။ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

ဝန်ထမ်းများအတွက် နားနေခန်း၊ နှင့် အရေးပေါ်ဆေးသေတ္တာ ထားရှိပေးခြင်း၊ ကုမ္ပဏီမှ အရည်ချင်းရှိသောသူနာပြုဌာနရမ်းပေးပြီး အလုပ်သမားများအတွက် အခမဲ့ဆေးကုသပေးခြင်း။ ထို့ပြင် ဝန်ထမ်းများအတွက် ရေသန့်စင်သော စက်များတပ်ဆင်ပေးပြီး သောက်သုံးရန် ရေသန့်ထားရှိပေးခြင်း။ စက်ရုံတွင် သန့်စင်ခန်းထားရှိပေးခြင်းနှင့် ပိုးမွှားပိုးသတ်ဆေး ဖြန်းပေးခြင်းများကို ဆောင်ရွက်ပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အန္တရာယ်မဖြစ်အောင်ကာကွယ်ပေးခြင်း

ဝန်ထမ်းများအား အန္တရာယ်မဖြစ်အောင်ကာကွယ်ပေးခြင်းကိစ္စရပ်များအတွက် မှုကြမ်းရေးဆွဲပေးခြင်းနှင့် ရှင်းလင်းပေးခြင်း ဟုဆိုရာတွင် လျှပ်စစ်မီးဘေးနှင့် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ကြောင့် ထိခိုက်ခြင်းနှင့် သေဆုံးခြင်း ဖြစ်ပွားခဲ့ပါက ရှောင်ရှားနိုင်ရန်ဖြစ်သည်။

၅။ ဆုကြေးပေးခြင်း

ကုမ္ပဏီ၏ဆောင်ရွက်ချက်ပေါ်ခြေခံ၍ ဝန်ထမ်းတစ်ဦးစီအား နှစ်စဉ် ဆုကြေးအဖြင့် မြန်မာနစ်ကျပ် (သကြန်) တွင် ကြေညာ၍ ပေးအပ်မည်ဖြစ်သည်။ ဆုကြေးပမာဏသည် ကုမ္ပဏီ၏ အမြတ် အရဖြစ်သည်။

၆။ လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးခြင်း

မကျွမ်းကျင်သေးသော ဝန်ထမ်းများအား တစ်နှစ်လျှင် (၃)ကြိမ် လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးခြင်းအား စီစဉ် ပေးမည်ဖြစ်သည်။ အလယ်အလတ်စီမံခန့်ခွဲမှုရှိသော ကျွမ်းကျင်ဝန်ထမ်းများအားသက်ဆိုင်ရာ လေ့ကျင့်သင် ကြားပေးသည့်စင်တာများသို့ ပို့ဆောင်ပြီး တစ်ခါတစ်ရံတွင် အလားလာရှိသောဝန်ထမ်းများအား တိုင်းပြည်ဖွံ့ ဖြိုးတိုးတက်ရန်အတွက် ပြည်ပသို့ ပညာသင်ပို့ပေးမည်ဖြစ်သည်။

၇။ အိပ်ဆောင် (နေရာထိုင်ခင်း)

ကျွန်တော်တို့၏ သည် စီနီယာ စီမံခန့်ခွဲမှုအဆင့်ရှိသည့်ဝန်ထမ်းများအား အိပ်ဆောင်၊ နေရာထိုင် ခင်း၊ ထောက်ပံ့ပေးမည်ဖြစ်သည်။ မြန်မာနိုင်ငံအလုပ်သမားဥပဒေပေါ်ခြေခံ၍ အခြား သက်သာခွင့် အနေဖြင့် (ဆေးခွင့်၊ လုပ်သက်ခွင့်....အစရှိသည့်) ခွင့် ရက်များကို ထားရှိပေးမည်ဖြစ်သည်။

Chen Yu ting
လေးစားစွာဖြင့်



Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd

[Date: ___________]

To:

Chairman
Mon State Investment Committee
Mawlamyine

Subject: **Employees' Welfare Plan**

KIM CHAIN YUE Co.,Ltd. is a 100% Foreign Investment established under the Myanmar Investment Law and the Myanmar Company Law, whose registered office is situated at NO.1A/3, MYIN THAR (11) STREET, SOUTHOKKAKARTOWNSHIP,YANGON.
The company aimed to produce animals food with a number (57) of staff. In order that the staff may enjoy proper welfare commensurate with that of a prestigious company set up plan for its employees as it's........

1. Staff Transportation

For all employees who live far away from the factory, commuter buses will be rented by the company and the staff will be transported free of charges.

2. Uniform

All employees would be supplied with uniforms free of charge twice a year.

3. Health Care

An infirmary will be set up within the factory compound and stocked with appropriate medicines. Qualified nurses will be hired by the company so that in emergency cases employees could be treated free of charges. In addition, a water purification system will be installed for staff drinking water. Appropriate sanitation facilities will be installed in the factory and regular disinfection work carried out.

4. Risk Prevention

Evacuation plan in case of emergency would be drafted and explained to all employees so that in case of emergency namely: earthquake, fire and other natural or manmade disasters injury or death could be avoided.

5. Bonus

Based on the performance of the company, annual bonus will be declared and paid out to each employee before the Myanmar New Year (Water Festival). The amount of bonus will be in accordance with the amount of profit earned by the company.

6. Training

On a job training course for un-skill and semi-skill workers will be arranged three times per year. Off job training for skill workers and middle management level will be sent to relevant training centers. Occasionally, potential workers would be dispatched to overseas training in developing countries.

7. **Hostel (Accommodation)**

We, KIM CHAIN YUE CO., LTD will be provided accommodation for our senior management level employees and based on the labor law of the country, other benefits such as leave (sick leave, annual leave etc.) would be drawn up and included in the Employees, welfare plan accordingly.

With Best Regards,



Chen yu ting

Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd

ရက်စွဲ။ ။ ၊ ၂၀၂၀ခုနှစ်။

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မတီ

မော်လမြိုင်မြို့

အကြောင်းအရာ။ ။ မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေးအစီအစဉ်

ကျွန်ုပ်တို့၏ KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED သည် မြန်မာနိုင်ငံမီးသတ်ဌာန၏လမ်းညွှန်ချက် များနှင့် ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာ၍ လိုအပ်သော လိုင်စင်နှင့် ပါမစ်များရရှိစေရန်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်သည်။

အရေးပေါ်ကိစ္စရပ်များအတွက် မြေအောက်ရေတိုင်ကီများမှ အရေးပေါ်ရေစုပ်စက်သို့ ရေပေးသွင်းရန် အရေးပေါ်ရေစုပ်စက်နှင့် မီးသတ်ပိုက်များကို တပ်ဆင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ မီးသတ်ပိုက်များအား အရေးပေါ် အတွက် အသင့်ရှိသော အနေအထားအထားဖြင့် ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေး ညွှန်ကြားချက်များကို စက်ရုံ၏ ဌာနတိုင်းတွင် သင်ကြားပေးပါမည်။ လတစ်လ၏ အစတိုင်းတွင် မီးဘေးလုံခြုံ ရေးဝန်ထမ်းသည် မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေးလေ့ကျင့်မှုများကို ဆောင်ရွက်ရန်နှင့် အရေးပေါ်မီးသတ် ဆေးဘူးနှင့် မီးငြိမ်းသတ်ရာတွင်အသုံးပြုသည့် ကိရိယာများကို မည်သို့အသုံးပြုရမည်ကို လက်တွေ့ပြသ သင်ကြားပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်



Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd

90

[Date: ___________]

To:

Chairman
Mon State Investment Committee
Mawlamyine

Subject: Explaining the Use of Electricity

We, **KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED** is a 100% Foreign Investment. The Production of animal Feed will be carried out in Plot no. (N/31, Kwin No. 1162(B), Kwin name- Sandar Kya Kwin, (permit no- 156/7/LAYAPA/ 2013.2014), Land Class-D, Group of A Sin Village, Yay Township, Mawlamyine District, Mon State, We, **KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED** will be used about 438,000 kwh of electricity per year.

Regarding the above, we would like to submit a letter of recommendation to the Mawlamyine District Inspection Committee.



Chenyu Ting

Applicant,
Name-
Position-
Department/ Seal

Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd



သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မတီ

မော်လမြိုင်မြို့

ရက်စွဲ၊ ။ ၊ ၊၂၀၂၀ခုနှစ်။

အကြောင်းအရာ။ ။ လူမှုရေးဆိုင်ရာ တာဝန်ယူမှုဆောင်ရွက်မှု အစီအစဉ်

ကျွန်ုပ်တို့၏ KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED သည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ လူမှုရေးဆိုင်ရာ တာဝန်ယူ ဆောင်ရွက်မှု အစီအစဉ်အနေဖြင့် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ ၂%အား အောက်ပါအတိုင်း ထည့်ဝင်ရန်စီစဉ်ထားပါသည်။

နံပါတ်	အချက်အလက်	ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု ရာခိုင်နှုန်း
၁	အစိုးရ စာသင်ကျောင်း	၀.၅%
၂	ဒေသခံပြည်သူများ၏ ပညာရေး ကျန်းမာရေး ရေရရှိရေး	၁%
၃	လမ်းတံတား	၀.၅%

လူမှုရေးဆိုင်ရာ တာဝန်ယူဆောင်ရွက်မှု အစီအစဉ် အဆိုပြုချက်

အစိုးရ စာသင်ကျောင်း

လူမှုရေးဆိုင်ရာပိုမို ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရန် တာဝန်ယူ ဆောင်ရွက်မှု အစီအစဉ်၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုအနေ ဖြင့် စက်ရုံ၏ အစိုးရစာသင် ကျောင်းများတွင်ကျွန်ုပ်တို့ကုမ္ပဏီ၏ အသားတင်အမြတ်ငွေ ၀.၅% ကို ငွေကြေး ထောက်ပံ့ထည့်ဝင် လှူဒါန်းရန် စီစဉ်ထားပါသည်။ အဆိုပါ စာသင်ကျောင်း၏လိုအပ်ချက်များကို အကျိုးရှိစေရန် ထိရောက်သော နည်းလမ်းများဖြင့် ထောက်ပံ့ပေးသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

ဒေသခံပြည်သူများ၏ ပညာရေး ကျန်းမာရေး ရေရရှိရေး

ဒေသခံပြည်သူများ၏ ပညာရေး၊ ကျန်းမာရေး၊ ရေရရှိရေး အတွက် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ ၁% အား ထောက်ပံပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါ စက်ရုံ ပတ်ဝန်းကျင်ရှိဒေသခံပြည်သူများ၏ ပညာရေးနှင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု တိုးတက်မြင့်မားစေရန် ရည်ရွယ် ပါသည်။ ထို့အပြင် ဒေသတွင် ရေရရှိရေး အတွက် လိုအပ်ချက်များကိုထောက်ပံ့ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

လမ်းတံတား

လမ်းတံတားဟုဆိုရာတွင် ဒေသခံပြည်သူများ သွားလာရလွယ်ကူစေရန်အတွက် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ ၀.၅% အား ထောက်ပံ့ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။ လမ်းတံတားများ ကောင်းမွန်လာပါက လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေးအတွက် အထောက်အကူ ဖြစ်စေပြီး ဒေသဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် ရည်ရွယ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Chen Yu ting

Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd



[Date: __________]

To:

Chairman
Mon State Investment Committee
Mawlamyine

Subject : **Corporate Social Responsibility Plan**

We, KIM CHAIN YUE Co.,Ltd, will contribute 2% of our Net Profit to social welfare activities that will help society and country of Myanmar. Following list;

No	Particular	Contribution%
1	Public School	0.5%
2	Education, Health care and to get sufficient water for Native.	1%
3	Road and bridge transportation	0.5%

Proposed Corporate Social Responsibility Activities

Public School

We will contribute 0.5% of our net profit to the public school near the factory to be a part of creating the better community. We will also work together with the school to understand more about the needs and we will also ensure that our contributions will be used in the most effective and efficient way for the society.

Education, Health care and to get sufficient water for Native

We will contribute 1% of our net profit for education, health care and to get sufficient water for native. Our Company objectives are to improve education, healthcare and get sufficient water for native. And then, we will be provided to get sufficient water for Native.

Road and bridge transportation

We will contribute 0.5% of our net profit for road and bridge transportation. Our company objective is to facilitate of transportation for rural development.

With Best regard

Chen yu ting

Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd

၁၃



ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

Certificate of Incorporation

KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

Company Registration No. 123937333

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများဥပဒေ၂၀၁၇ အရ

KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

အား ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလ ၁၆ ရက်နေ့တွင်

အစုရှယ်ယာအားဖြင့် တာဝန်ကန့်သတ်ထား သည့် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ

အဖြစ် ဖွဲ့စည်းမှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

This is to certify that

KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

was incorporated under the Myanmar Companies Law 2017 on 16 December 2019 as a Private Company Limited by Shares.

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အရာရှိ

Registrar of Companies

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

Directorate of Investment and Company Administration




DIRECTORATE OF INVESTMENT AND COMPANY ADMINISTRATION

99

Myanmar Companies Online Registry - Company Extract

Company Name (English)
KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

Company Name (Myanmar)
-

Company Information

Registration Number	Registration Date	Status
123937333	16/12/2019	Registered
Company Type	**Foreign Company**	**Small Company**
Private Company Limited by Shares	Yes	-
Principal Activity	**Date of Last Annual Return**	**Previous Registration Number**
-	-	-

Addresses

Registered Office In Union	Myin Thar (11) Street, 1A/3 South Okkalar Township Yangon, Myanmar

Officers

Name:	CHEN, YUTING	Type:	Director
Date of Appointment:	16/12/2019	Date of Birth:	01/09/1964
Nationality:	China	N.R.C./Passport:	E05818783
Gender:	Male	Business Occupation:	-

Ultimate Holding Company

Name of Ultimate Holding Company	Jurisdiction of Incorporation	Registration Number
-	-	-

Share Capital Structure

Total Shares Issued by Company	Currency of Share Capital
50,000	USD

Class	Description	Total Number	Total Amount Paid	Total Amount Unpaid
ORD	Ordinary	50,000	500,000.00	0.00

Members

Name:	CHEN, YUTING		
Gender:	Male	Date of Birth:	01/09/1964
Nationality:	China	N.R.C./Passport:	E05818783

Class	Description	Total Number	Total Amount Paid	Total Amount Unpaid
ORD	Ordinary	50,000	500,000.00	0.00



Myanmar Companies Online Registry - Company Extract

Company Name (English)
KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

Company Name (Myanmar)
-

Mortgages and Charges

Form / Filing Type	Effective Date
No records available	

Details about all mortgages and charges can be accessed from the Company Profile Filing History at no charge.

Filing History

Form / Filing Type	Effective Date
A-1 | Application for incorporation as a private company limited by shares	16/12/2019

96

资金证明书

签发日期：2020年1月23日

致：陈玉庭先生

贵宾客户陈玉庭先生在我行（部）开立有结算账户，自2017年8月起开始，到2020年1月23日止，陈玉庭先生在我行（部）办理的各项信贷业务无逾期（垫款）和欠息记录，资金结算方面无不良记录，执行结算记录良好。截至2020年1月23日15时38分，理财账户存款余额为人民币 1581715.12元，活期存款余额为人民币 983618.19元。

证明人声明：

1、我行（部）只对本证明所指明期间内，被证明人在我行（部）偿还贷款及利息、资金结算和执行结算纪律情况的真实性负责。我行（部）对本证明所指明期间之前或之后上述情况发生的任何变化不承担责任。

2、本证明是用于前款特定用途。

中国工商银行股份有限公司密云支行营业部

中国工商银行股份有限公司密云支行营业部 业务专用章

二〇二〇年一月二十三日

92

Notarial Translation

RECOMMENDATION OF CURRENCY



Issue Date: 2020/1/23

To,

Mr. Chen Yuting

Whereas, VIP visitor Mr Chen Yuting is calculated open the account at our bank. Mr. Chan Yuting perform the currency business has being without record kept of over date (made substitute) and interest lack from August 2017 to 23 January, 2020.What commit record kept at partion of currency calculate. Calculate record is good. Account balance is Chinese Yun 1581715.12 up to 2020/1/23, 15:38 Pm and current account saving balance is Chinese Yun 983618.19.

1. Our bank undertake upon the repay to loan and entrust at bank, currency calculate and comply with condition performance from accepted of recommended within this recommendation specified period. Do not obligae to whatsoever change become on above situations before and after specified period.

2. This recommended special use only on prior currency.

Seal of Mi Yun branch of Chinese Industry Economic Bank

2020/1/22

***AUTHENTICATED* true and correct English translation.**



U HLA WIN
B.Sc, H.G.P, R.L, D.B.L, D.M.L, D.I.L, M.Dev.S
ADVOCATE & NOTARY PUBLIC
NO.25, 35 STREET, KYAUKTADA TOWNSHIP, YANGON
REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR.
TEL: 09-2029179

Doc: No	056/P



8 FEB 2020

ငွေကြေးထောက်ခံစာ

ထုတ်ပေးနေ့စွဲ - 2020/1/23

သို့

Mr. Chen Yuting

VIP ဧည့်သည် Mr. Chen Yuting သည် ကျွန်တော်များဘဏ်တွင် တွက်ချက်အကောင့်ဖွင့်ထားပါသည်။ 2017 ခုနှစ် ဩဂုတ်လမှ 2020 ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ 23 ရက်နေ့အထိ Mr. Chen Yuting သည် ကျွန်တော်များဘဏ်တွင် ဆောင်ရွက်သော ငွေကြေးလုပ်ငန်းသည် သက်တမ်းကျော်လွန်ခြင်း (အစားထိုးခံပေးခြင်း) နှင့် အတိုးလိုခြင်းမှတ်တမ်းမရှိပါ။ ငွေကြေးတွက်ချက်မှုအပိုင်းတွင် မည်သည့်ကျူးလွန်မှတ်တမ်းမရှိပါ၊ တွက်ချက်သောမှတ်တမ်းသည် ကောင်းမွန်ပါသည်။ 2020/1/23 15:38 Pm ထိ အကောင့်စုငွေလက်ကျန်သည် တရုတ်ငွေ 1581715.12 ယွမ်ဖြစ်ပြီး စာရင်းရှင်ငွေစုလက်ကျန်သည် တရုတ်ငွေ 983618.19 ယွမ်ဖြစ်သည်။

ထောက်ခံသူထုတ်ဖော်ချက် -

1. ကျွန်တော်များဘဏ်သည် ဤထောက်ခံစာ သတ်မှတ်သောကာလအတွင်း ထောက်ခံခြင်းခံရသူမှ ဘဏ်တွင် ချေးငွေဆပ်ခြင်းနှင့် အတိုးပေးခြင်း၊ ငွေကြေးတွက်ချက်ခြင်းနှင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းစည်းကမ်းလိုက်နာမှုအပေါ် တွင် သာတာဝန်ယူပါသည်။ သတ်မှတ်ကာလမတိုင်မီ နှင့် ပြီးနောက် အထက်ပါအခြေအနေအပေါ် ဖြစ်ပေါ်သော ပြောင်းလဲမှုအတွက်မည်သည့်တာဝန်မျှမကျခံပါ။
2. ဤထောက်ခံမှုသည် ရှေ့ငွေကြေးအပေါ်ထူးခြားအသုံးပြုရန်ဖြစ်သည်။

တရုတ်စက်မှုစီးပွားရေးဘဏ် Mi Yun branch (တံဆိပ်)

2020/1/22

Daw Tin Tin Aye
Big Mountain Translation & Training Co., Ltd.
Chinese To Myanmar Translation
Block 23/2, Nawaday Garden Housing
Hlaing Thar Yar Township, Yangon, Myanmar

U HLA WIN
B.Sc, H.G.P, R.L, D.B.L, D.M.L, D.I.L, M.Dev.S
ADVOCATE & NOTARY PUBLIC
NO.25, 35 STREET, KYAUKTADA TOWNSHIP, YANGON
REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR.
TEL: 09-2029179

Doc: No	055/P





8 FEB 2020

KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

No(1A/3) ,Than Thu Mar Road, Myin Thar(11)Street, South Oakkalar Township,Yangon, Ph: 09970555888

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မတီ

မော်လမြိုင်မြို့။

ရက်စွဲ ။

အကြောင်းအရာ ။ ။ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်မည့် မြေနေရာအား ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။

ကျွန်တော်များ KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITEDသည် နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ ရေးမြို့နယ်၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ဦးပိုင်အမှတ် N/၃၁၊ ကွင်းအမှတ်-၁၁၆၂၊စု ဧရိယာ-၄.၅၂ဧကရှိ ဦးလှဂင်းပိုင်ဆိုင်သော ဓနိမြေပေါ်တွင် ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် တိရိစ္ဆာန်အစာ ထုတ်လုပ်ခြင်း ရောင်းချသည့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအဆောက်အဦးကို ကျွန်တော်များ KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED မှ အဆောက်အဦ ဆောက်လုပ် ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည်နှင့် တစ်ပြိုင်နက် ပြင်ဆင်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်များလုပ်ကိုင်မည့်မြေနေရာသည် မည်သည့် ခွင့်ပြုမိန့်၊ အတည်ပြုမိန့်မှ ရရှိထားခြင်းမရှိကြောင်းအသိပေးတင်ပြအပ်ပါသည်။

အထက်ပါအကြောင်းအရာပါကိစ္စရပ်အား မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီထံသို့ တင်ပြ လျှောက်ထား အပ်ပါသည်။



Chen yu ting
လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် Chen Yuting

Managing Director

ရာထူး Kim Chain Yue Co.,Ltd

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်

(၅၀)

သို့

မြို့နယ်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး

မြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန

ရေးမြို့

နေ့စွဲ၊ - -၂၀၁၉

အကြောင်းအရာ။ ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းထုတ်လုပ်ရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းမြေအဖြစ် ၃၀(ခ) လျှောက်ထားခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြခြင်း

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မွန်ပြည်နယ်၊ ဖော်လမြိုင်ခရိုင်၊ ရေးမြို့နယ်၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ်(၁၁၆၂-ခ)၊ စနွားကြကွင်း၊ ဦးပိုင်အမှတ်(N-၃၁)၊ ဧရိယာ (၄.၅၂)ဧကရှိ ခရမ်းမြေမျိုးအား ကျွန်တော်ဦးလှဝင်းမှ ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းထုတ်လုပ်ရောင်းဝယ်ရေး လုပ်ငန်းမြေအဖြစ် အသုံးပြုရန် လယ်ယာမြေအခြားနည်းအသုံးပြုခွင့် ၃၀(ခ)အရ လျှောက်ထား လိုပါသဖြင့် အောက်ဖော်ပြပါစာရွက်မိတ္တူတို့နှင့်အတူ တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

(က) မှတ်ပုံတင်မိတ္တူ။

(ခ) သန်းခေါင်စာရင်းမိတ္တူ။

(ဂ) အရောင်းဝယ်စာချုပ်မိတ္တူ။

(ဃ) ပုံစံ(၇)မိတ္တူ။

(လျှောက်ထားသူ)

ဦးလှဝင်း(ဘ)ဦးပန်းလှိုင်

၁၀/ ရမန(နိုင်)၀၆၄၉၆၆

ဓိးပြုသောင်ကျေးရွာ၊ ရေးမြို့နယ်

မိတ္တူကို

-ဦးစီးမှူး၊ မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန၊ ရေးမြို့

-လက်ခံ

Chen Yu ting
CHEN, YUTING
Managing Ditector
KIM CHAIN YUE CO., LTD.

(၆၁)

REVENUE STAMP

၃၀၀ကျပ် K 300

"အိမ်ခြံမြေ နှစ်ဦးသဘောတူ အရောင်းအဝယ်ကတိစာချုပ်"

ရောင်းသူ — အမည် — ဦး[illegible] (မှတ်ပုံတင် [illegible])

နေရပ် — [illegible]

ဝယ်ယူသူ — အမည် — ဦး[illegible] (မှတ်ပုံတင် [illegible])

နေရပ် — [illegible]

အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်သည့်အိမ်ခြံမြေ -

တိုင်း၊ [illegible]

အမှတ်(၁၁၆၂-ခ)[illegible] ဆောက်လုပ်ထားသည့် အိမ်အပါအဝင် [illegible]

၁။ [illegible] (၉၀၀၀၀၀)[illegible] ဖြစ်ပါသည်။

၂။ [illegible] (၂၀၀၀၀၀၀)[illegible] လက်ခံရရှိကြောင်း ဝန်ခံပါသည်။

၃။ [illegible]

[illegible]

ရောင်းသူ — ဦး[illegible]

ဝယ်သူ — ဦး[illegible]

အသိသက်သေများ

၁။ [illegible]

၂။ [illegible]

Chen yu ting (signature)

CHEN, YUTING
Managing Ditector
KIM CHAIN YUE CO., LTD.

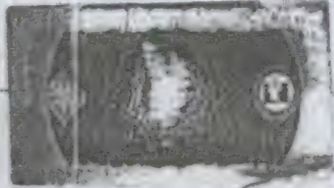


၁



မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကန်ကြောင်း: သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ ကောက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ



တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်	ရှမ်း
ခရိုင်	မော်လမြိုင်
မြို့နယ်/မြို့နယ်ခွဲ	ရေး
ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စု	အခင်
ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည်	၁၁၆၂ , ဆန္ဒ ကြာကွင်း
ဦးပိုင်အမှတ်/မြေကွက်အမှတ်	N/၃၁

ဦးပိုင်အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့်အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
N/၃၁	ဦးဂျူတင်၊ +ဒေါ်ချိုချိုစန်း၊	[illegible]	၁	၄.၅၂	
	ဘ၁၊ ဦးပန်းကျိုင်				
	၁၁/ရမန(နိုင်) ၀၆၄၉၉၆				
ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်လက်မှတ်ထုတ်ပေးရန်				

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးဂျူတင်၊ +ဒေါ်ချိုချို၊ ၆၊ ဦးယားလမ်း၊ ရန်ကြီးအောင်ရပ်ကွက်၊

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၂၀.၅.၂၀၁၃

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ - ၂၅.၉.၂၀၁၃

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (၂၀၁၃-၂၀၁၄) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲ တွင်းတာချင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။



အမှတ်စဉ်ထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် - (ရဲထွဋ်) မြေတိုင်း (၃)

နေ့စွဲ - မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည် -

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

(ခိုင်ဇော်လတ်)
လက်ထောက်ဦးစီးမှူး
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ် မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာနမှူး နေ့စွဲ -

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိသူ၏ အကြောင်းအရာ

၁။ ပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းအမည်၊ ဦးလှဝင်း + ဒေါ်[illegible]

၂။ အဘအမည်၊ ဦးပန်းမြိုင်

၃။ နိုင်ငံသား/အမျိုးသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်၊ ၁၀/ရမရ(နိုင်)၀၆၃၀၆၆

(ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက

ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်)

၄။ နေရပ်လိပ်စာ၊ ၆ ၊ ဦးယှားလမ်း ၊ ရန်ကြီးအောင် ရပ်ကွက် ၊ ဖျာပုံမြို့



လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည့် လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

၁။ မြို့နယ်အမည်၊ ဖျာပုံ

၂။ ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စုအမည်၊ အတင်

၃။ ကွင်း/အကွက်အမှတ်၊ ၁၁၆၂ ခ

၄။ ကွင်း/အကွက်အမည်၊ [illegible]ကျွန်း

၅။ ဦးပိုင်လုပ်ကွက်အမှတ်၊ ၇/၁၁

၆။ မြေမျိုး၊ (၁)

၇။ ဧရိယာ(ဧက)၊ ၄.၁၂

၈။ ခွင့်ပြုသည့်စာအမှတ်၊ ၁၅၆/၇/လယာဝ/၂၀၁၃.၂၀၁၄

၉။ ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ၊ ၂၀.၉.၂၀၁၃

၁၀။ မှတ်ချက်၊

လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၆၊ ၇ နှင့် ၈ တို့အရ စည်းကမ်းချက်များ ဖောက်ဖျက်ခြင်း မရှိသရွေ့ လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည်။

(သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲလျက်ပါသည်။)



( )

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့

မြို့



မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ် မွန်	
ခရိုင် မော်လမြိုင်	
မြို့နယ်/မြို့နယ်ခွဲ ရေး	
ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စု [illegible]	
ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ၁၁၆၂ ၊ [illegible] ကွင်း	
ဦးပိုင်အမှတ်/မြေကွက်အမှတ် N/၃၁	

ရည်ညွှန်းချက်
ဦးပိုင်မြေခြားသော --
မြေမျိုးခြားသော --
လမ်း --
ချောင်း --
မီးရထားလမ်း --
လျှောက်ထားသည့်မြေ -- 'က'

ဦးပိုင်အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့်အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
N/၃၁	ဦး [illegible] + ဒေါ် [illegible]	[illegible]	၁	၄.၅၂	
	[illegible]				
	[illegible]				
ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်လက်မှတ်ထုတ်ပေးရန်				

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦး [illegible] + ဒေါ် [illegible]
လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၂၀. ၅. ၂၀၁၃
လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ - ၂၅. ၉. ၂၀၁၃

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (၂၀၁၃-၂၀၁၄) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆုံးအတည်ပြု တိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -
နေ့စွဲ -
မြေတိုင်း (၄)
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန



တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည် -
လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -
နေ့စွဲ -

(နိုင်ဇော်လတ်)
လက်ထောက်ဦးစီးမှူး
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ် မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာနမှူး နေ့စွဲ -

CHEN, YUTING
Managing Ditector
KIM CHAIN YUE CO., LTD.

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိသူ၏ အကြောင်းအရာ

၁။ ပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းအမည်၊ ဦးလှဝင်း + ဒေါ်ညိုညိုစိုး

၂။ အဘအမည်၊ ဦးပန်းမြိုင်

၃။ နိုင်ငံသား/အမျိုးသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်၊ ၁၀/ရမန(နိုင်) ၀၆၃၉၆၆
(ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက
ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်)

၄။ နေရပ်လိပ်စာ၊ ၆ ၊ ဦးယာဂေး ၊ ရရိကြီးဒေါင်း
ကျင်ကြာ ၊ ရေးမြို့



လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည့် လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

၁။ မြို့နယ်အမည်၊ ရေး

၂။ ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စုအမည်၊ အဆင်

၃။ ကွင်း/အကွက်အမှတ်၊ ၁၁၆၂

၄။ ကွင်း/အကွက်အမည်၊ ဆင်ကြကျင်း

၅။ ဦးပိုင်လုပ်ကွက်အမှတ်၊ N/၁၁

၆။ မြေမျိုး၊ ၁

၇။ ဧရိယာ(ဧက)၊ ၄.၁၂

၈။ ခွင့်ပြုသည့်စာအမှတ်၊ ၁၅၆/၇/လယ၁၀/၂၀၁၃-၂၀၁၄

၉။ ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ၊ ၂၀. ၉. ၂၀၁၃

၁၀။ မှတ်ချက်၊

လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၆၊ ၇ နှင့် ၈ တို့အရ စည်းကမ်းချက်များ
ဖောက်ဖျက်ခြင်း မရှိသရွေ့ လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည်။
(သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။)



( )
အတွင်းရေးမှူး
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့
ရေး မြို့

Chen yu ting
CHEN, YUTING
Managing Ditector
KIM CHAIN YUE CO., LTD.

၆၇

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

အမှတ်

ရက်စွဲ

အမည်

အဘအမည်

မွေးသက္ကရာဇ်

လူမျိုး/ဘာသာ

အရပ်

ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား

ကိုင်ဆောင်သူ၏လက်မှတ်

အမည်

ရာထူး

အမှတ်စဉ် 0062973

YE

အလုပ်အကိုင်

နေရပ်လိပ်စာ

ဓါတ်ပုံလက်ဗွေ

၁။ ... သောင်ထားရမည်။

၂။ ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ်လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာနရုံးသို့ သတင်းပို့ရမည်။

၃။ ဤလက်မှတ်ကို အသက်(——)နှစ်ပြည့်လျှင် လဲလှယ်ရမည်။ ပျက်စီးသွားပါက အစားထုတ်ပေးရမည်။

(၈၇)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာန
အိမ်ထောင်စုလူဦးရေစာရင်း

မြို့ [illegible]
ရပ်ကွက်/ကျေးရွာ ဦးမြ(ပ)ထေဝင်
အုပ်စု ဦးမြ(ပ)ထေဝင်
ကျေးရွာ ဦးမြ(ပ)ထေဝင်

၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉	၁၀	၁၁	၁၂	၁၃	၁၄	၁၅	၁၆
၁	ဦးလှဝင်း	[illegible]	၁၂	၁၃၂၆	ကျ	-	ဦးပန်းလှိုင်	[illegible]	[illegible]	[illegible]၀၆၇၉၉၉			ဗမာ	မြန်	ဗုဒ္ဓ
၂	ဒေါ်[illegible]	၁၇	၁၀	[illegible]	-	မ	ဦးထွန်းမြင့်	ဇနီး	မှီခို	[illegible]၀၀၀၄၇၃			ဗမာ	မြန်	ဗုဒ္ဓ
(၃)	ဦး[illegible]	[illegible]	၇	[illegible]	ကျ	-	ဦးမျိုးခင်	[illegible]	[illegible]	[illegible]၀၆၇၁၈၆၇			ဗမာ	မြန်	ဗုဒ္ဓ

မြေငှားကတိစာချုပ်

ယနေ့ ( ) တွင် အောက်အမည်ပါ ပိုင်ရှင်နှင့် ငှားရမ်းသူတို့သည် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘော တူ ဤနှစ်ချုပ်ဖြင့် မြေကွက်ငှားရမ်းခြင်းကတိစာချုပ်ကို အောက်ပါအတိုင်းပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

ငှားရမ်းသူ (မြေပိုင်ရှင်) ။ ။ ဦးလှဝင်းနှင့် ဒေါ်ချိုချိုစန်း

၁၀/ရမန(နိုင်)၀၆၄၉၆၆

အမှတ်-၆၊ ဒူးယားလမ်း၊ ရန်ကြီးအောင်ရပ်ကွက်၊ရေးမြို့။

(အခွင့်ရကိုယ်စားလှယ် ဦးဇော်မြင့်ဦး(၁၄/ဖပန(နိုင်)၁၂၄၆၇၃)မှ

လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။)

(တရားဝင်မြေပိုင်ဆိုင်သော မြေပိုင်ရှင်အား ဤသဘောတူစာချုပ်တွင် ငှားရမ်းသူဟုဖော်ပြထားသည်။ ငှားရမ်းသူ ဟူသော စကားရပ်များ၌ ၎င်းအပါအဝင် ၎င်း၏ အမွေစား၊ အမွေခံများ၊ ဆက်ခံသူများ၊ တရားဝင်ကိုယ်စားပြုသူများ၊ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ အားလုံးပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။)

အငှားယူသူ ။ ။ KIM CHAIN YUE COMPANY LIMITED

(Registration No. 123937333)

(အမှတ်-1A/3၊ မြင်သာ (၁၁)လမ်း၊ တောင်ဥက္ကလာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

(မြေငှားရမ်းသူ အား ဤသဘောတူစာချုပ်တွင် အငှားယူသူဟု ဖော်ပြထားသည်။ အငှားယူသူ ဟူသော စကားရပ်များ၌ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များ၊ အစုရှယ်ယာဝင်များ၊ ဆက်ခံသူများ၊ စီမံခန့်ခွဲသူများ နှင့် စနစ်တကျ တာဝန်လွှဲအပ်ခံရသူများ အားလုံးပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။)

ဤသဘောတူစာချုပ်တွင် ငှားရမ်းသူ နှင့် အငှားယူသူအား ပါတီဝင်ဟု ရည်ညွှန်းပါသည်၊

ငှားရမ်းသူသည် မြေကွက်အား တစ်ဦးတည်း ပိုင်ဆိုင်ကြောင်းနှင့် ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို ငှားရမ်းရန် သဘောတူညီပါသည်။

အငှားယူသူသည် ငှားရမ်းသည့်မြေပေါ်တွင် ________________________ အဆောက်အဦး ဆောက်လုပ်ရန် နှင့် ________________________လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် ငှားရမ်းခြင်းဖြစ် ပါသည်။

ပါတီဝင်များသည် ဤမြေကွက်ငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ပါ သဘောတူညီချက်များ၊ စည်းကမ်း ချက်များနှင့် အညီ အောက်ပါအတိုင်း နှစ်ဦးသဘောတူ ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြခြင်းဖြစ်ပါသည်။

အပိုင်း (၁)

သဘောတူညီချက်နှင့်အသုံးပြုခြင်း

၁။ ။ဦးပိုင်အမှတ် (31)အဆင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ရေးမြို့နယ် ငှားရမ်းခြင်းသည် တိဂ္ဂဋ္ဌန် အစာထုတ်လုပ်ရန်နှင့် တိရစ္ဆာန် အစာ ကုမ္ပဏီ ဖွင့်ရန် (၈)နှစ် ငှားရမ်းခြင်းဖြစ်သည်။

အပိုင်း (၂)

ငှားရမ်းခြင်း အချက်အလက်

၁။ ။ ငှားရမ်းသည့် မြေ၏ တည်နေရာ နှင့် အကျယ်အဝန်းမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

(က) မြေအကျယ်အဝန်း ။ ။ ၄.၅၂ဧက

(ခ) တည်နေရာ ။ ။ ကွင်းအမှတ်-၁၁၆၂၊ ဦးပိုင်အမှတ်-N/၃၁၊ အစင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ရေးမြို့။

(ဂ) ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်း။ ။ငှားရမ်းခြင်းစတင်မည့်သက်တမ်းသည်( ) မှ ( ) နေ့အထိဖြစ်ပီးပထမအကြိမ်ငှားရမ်းမည့်သက်တမ်း(၈)နှစ်ဖြစ်ပီး နောက် (၁၀)နှစ် (၂)ကြိမ်တိုးမြှင့်နိုင်သည်။

၂။ ။ ငှားရမ်းခသည် တစ်နှစ်လျှင် သိန်း ၁၅၀,၀၀၀,၀၀ ဖြစ်သည်။

၃။ ။ သိုလှောင်မည့်ဧရိယာ,ထုတ်လုပ်မည့်ဧရိယာ,နှင့် ကုန်ကြမ်းသိုလှောင်မည့် နေရာအပါအဝင် အဆောက်အဦးအကျယ်အဝန်းမှာ (၁၅၀၀၀) ဖြစ်သည်။

၄။ ။ နှစ်စဉ် ငှားရမ်းခတိုးမြှင့် ပေးချေခြင်းကို ယခင်ပေးချေမှုကုန်ဆုံးခြင်းမတိုင်မှီ ရက်ပေါင်း (၃၀)အတွင်း

ဖြေပေးဆောင်ရမည်။

၅။ ။ နှစ်စဉ် ငှားရမ်းခနှုန်းကို5% တိုးမြှင့်နိုင်သည်။

အပိုင်း (၃)

(ဂ)ငှားရမ်းမှုအကျိုးသက်ရောက်မှု နေ့နှံကာလ။

၁။ ။ဤငှားရမ်းမှုကို (၂)ဦး နှစ်ဖက် လက်မှတ်ထိုးပြီး းသည့်နေ့မှစ အကျိုးသက်ရောက်မည်။

၂။ ။ ငှားရမ်းခြင်းကာလသည် အလုပ်စလုပ်သည့်နေ့မှစတင်သည်။

၃။ ။ ငှားရမ်းမှုကုန်ဆုံးပီးနောက် မြေပေါ်ရှိ အဆောက်အဦးမှလွဲ၍အခြားပစ္စည်းများကိုဖယ်ရှားမည်ဖြစ်သည်။

အပိုင်း (၄)

အာမခံခြင်းနှင့် တာဝန်ယူခြင်း

(၁) ငှားရမ်းသူသည် အငှားယူသူအား အောက်ပါအချက်များကို အာမခံ၍ တာဝန်ယူပေးရမည်။

(က) ငှားရမ်းသူ တစ်ဦးတည်းမှသာ တရားဝင်လက်ရှိပိုင်ဆိုင်သော မြေကွက်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် အခြားသူတစ်ပါးထံသို့ ရောင်းချ၊ ပေါင်နှံ၊ ပေးကမ်း၊ စွန့်လွှတ်၊ လှူဒါန်းထားခြင်း အစရှိသော အလုံးစုံသော ပိုင်ဆိုင်မှု အရှုပ်အရှင်း ပြဿနာများမှကင်းရှင်းပြီး ငှားရမ်းသူအား နှစ်ရှည်ငှားရမ်းပိုင်ခွင့် အပြည့်အဝရှိကြောင်း ငှားရမ်းသူမှ အာမခံပါသည်။

(ခ) ငှားရမ်းသည့် မြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှုနှင့်ပတ်သက်၍ ပြည်ထောင်စု သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံ၏ တည်ဆဲဥပဒေနှင့် အညီ ပေးဆောင်ရသော အခွန်အခများ၊ မြေကွက်ကို အငှားယူသူအား ငှားရမ်းခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ငှားရမ်းသူနှင့် သက်ဆိုင်သော ငှားရမ်းခွန် အားလုံးကို ငှားရမ်းသူမှ ပေးဆောင်ပါမည်။

(ဂ) ငှားရမ်းသူသည် ပြည်ထောင်စု သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံ၏ သက်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းမှ ထုတ်ပေးထားသော ပိုင်ဆိုင်မှု စာချုပ်စာတမ်းမူရင်းများ လိုက်လံပြသရန်လိုအပ်ပါက လိုက်လံပြသပေးမည် ဖြစ်ကြောင်း သဘောတူညီပါသည်။

(ဃ) ဤသဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့် ငှားရမ်းသည့် ကာလအတွင်း မြေကွက်ကို ငှားရမ်းသူသည် အငှားယူသူအား အနှောက်အယှက် အဟန့်အတား ကင်းရှင်းစွာဖြင့် လုံခြုံစွာ အသုံးပြုနိုင်ရန် အာမခံပေးရမည်။

(င) အဆောက်အအုံကို ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီမှ ထုတ်ပြန်ထားသော ဥပဒေများနှင့် အညီ အငှားယူသူသည် အဆောက်အဦး၏ ဒီဇိုင်း နှင့် ကိုယ်ထည်အားမိမိစိတ်တိုင်းကျ ဆောက်လုပ်ခွင့်ကို ငှားရမ်းသူမှ ခွင့်ပြုရမည်ဖြစ်သည်။

(၂) အငှားယူသူသည် ငှားရမ်းသူအား အောက်ပါအချက်များကို အာမခံ၍ တာဝန်ယူပေးရမည်။

အငှားယူသူသည် အဆိုပါမြေပေါ်တွင် အငှားယူသူ ဆောင်ရွက်သော ဆောင်ရွက်ချက်နှင့် လုပ်ဆောင်မှုများ အားလုံးကို ပြည်ထောင်စု သမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေနှင့် အညီဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) အငှားယူသူသည် ငှားရမ်းသည့်မြေနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်တွင် ရေ၊ လေ၊ မြေအား ညစ်နွမ်းမှုမရှိစေရန် ထိန်းသိမ်းရန် တာဝန်ရှိသည်။ အငှားယူသူသည် ငှားရမ်းသည့်မြေနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အား ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရမည်။

(ခ) အငှားယူသည် မြေအခွန်မှ လွဲ၍ ငှားရမ်းသည့် မြေပေါ်တွင် ဆောင်ရွက်သည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းမှ ပေါ်ပေါက်လာသော အခွန်အခများအားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်တာဝန်ရှိသည်။

အပိုင်း (၅)

စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း

(၁) ဤစာချုပ်ပါ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများအရ ဘက်လိုက်မှု မရှိဘဲ ငှားရမ်းသူနှင့် အငှားယူသူသည် အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို ဆောင်ရွက်ပါက ငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်အား ရပ်စဲနိုင်သည်။

(က) ငှားရမ်းသူသည် စာချုပ်ပါ အချက်အလက်တစ်ခုခုအား ဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ပါက ဤစာချုပ်အား ရပ်စဲနိုင်သည်။

(ခ) အငှားယူသူသည် စာချုပ်ပါ အချက်အလက်တစ်ခုခုအား ဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ပါက ဤစာချုပ်အား ရပ်စဲနိုင်သည်။

အပိုင်း (၆)

မပြင်းဆန်နိုင်သော အကြောင်းတရားများ

အခြားသူ တစ်ဦး တစ်ယောက်၏ ထိန်းချုပ်မှုမှုတစ်ပါး ရေကြီးခြင်း၊ မုန်တိုင်း၊ မီးလောင်ခြင်း၊ လျှောင်လှုပ်ခြင်း၊ ဆန္ဒပြခြင်း၊ စစ်ပွဲ၊ သပိတ်မှောက်ခြင်း စသော မငြင်းဆန်နိုင်သော အကြောင်းတရားများ ကြောင့် နှောင့်နှေးခြင်း၊ ပျက်ဆီးဆုံးရှုံးခြင်းများ ဖြစ်ပွားခဲ့ပါက ပါတီဝင်တို့သည် တာဝန်ယူရန်မလိုအပ်ပါ။

အပိုင်း(၇)

အငြင်းပွားမှု ဖြေရှင်းခြင်း

(၁) ဤကတိစာချုပ်နှင့် ဆက်စပ်ပတ်သက်သည့် ကိစ္စတစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားမှု တစ်စုံတစ်ရာ ပေါ်ပေါက်ခဲ့ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ကောင်းမွန်သော စိတ်ထားဖြင့် အပြန်အလှန် ညှိနှိုင်းဖြေရှင်းရမည်။

(၂) ငှားရမ်းသူ နှင့် အငှားယူသူများကြားတွင် အငြင်းပွားမှုများပေါ်ပေါက်ခဲ့ပါက အနညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း ဥပဒေနှင့် အညီ အနညာတခုံရုံး၌ ခုံသမာဓိနည်းဖြင့် ဖြေရှင်းကြရမည်။ အနညာတခုံရုံး၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အား ပါတီဝင်တို့ သည် သဘောတူညီရမည်။

(၃) အဆိုပါ ညှိနှိုင်းဖြေရှင်းသည့် ကုန်ကျစရိတ်များအား အမှု ရှုံးနိမ့်သော ပါတီဝင်မှ ကျခံရမည်။

အပိုင်း (၈)

လွှမ်းမိုးသည့်ဥပဒေ

ပြည်ထောင်စု သမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဥပဒေနှင့်အညီ ဤကတိစာချုပ်ကို လွှမ်းမိုးစေရမည်။

အပိုင်း (၉)

ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ခြင်း

(၁) ပါတီဝင်များသည် ဤသဘောတူစာချုပ်တွင် ဖော်ပြထားသော အချက်များသည် မလုံလောက်ပါက နှစ်ဦး နှစ်ဖက် ညှိနှိုင်းဖြေရှင်းရမည်။

(၂) ငှားရမ်းသူ နှင့် အငှားယူသူ (သို့မဟုတ်) ပါတီဝင်များ၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များသည် စာချုပ်အား လက်မှတ်ရေးထိုး၍ စာဖြင့် ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ခြင်းသည် တရားဝင်မည်ဖြစ်သည်။

အပိုင်း(၁၀)

သယံဇာတနှင့် တွင်းထွက်ပစ္စည်းများ

အဆိုပါမြေရှိ မြေပေါ်မြေအောက် သယံဇာတ အရင်းအမြစ်များဖြစ်သော တွင်းထွက်ရတနာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံ၊ ရေနံဆီ နှင့် ကျောက်မိုင်း တွေ့ရှိပါက ငှားရမ်းသူပိုင်ဆိုင်သော ပစ္စည်းဖြစ်သည်။

အပိုင်း (၁၁)

အခြားကိစ္စရပ်များ

ဤစာချုပ်ကို နှစ်စောင်ပြုလုပ်ရမည်။ နှစ်ဦးသဘောတူစာချုပ်ပါအချက်လက်များ၊ ပြောင်းလဲခြင်း၊ ထပ်မံဖြည့်စွပ်ခြင်း များ သည် နှစ်ဦးသဘောတူ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိ ရမည်။အဆိုပါစာချုပ်သည် လက်မှတ်ထိုးသည့်နေမှစ၍ တရားဝင်အကျိုးသက်ရောက်မည်။

Mon Yu Ching

ငှားရမ်းသူ (ပိုင်ရှင်) **အငှားယူသူ**

သက်သေများ

အမည်	အမည် ....
မှတ်ပုံတင်	မှတ်ပုံတင် ....
လိပ်စာ	လိပ်စာ ....
....	....

တိရိစ္ဆာန်အစာနှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မည့်ပမာဏနှင့် တင်ပို့ရောင်းချမှုအစီအစဉ်

နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မည့် အခြေပြဇယား

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ထုတ်လုပ်မည့်နှစ်	ထုတ်လုပ်မှု(ကုန်ကြမ်း)	
			အရေအတွက်(တန်)	ပမာဏ (USD)
၁	ငါး	ပထမနှစ်	၁၅၀၀၀တန်	၁၁,၅၇၁,၄၂၈.၅၇ (၁တန်=၇၇၁.၄၃)
		ဒုတိယနှစ်	၁၈၀၀၀တန်	၁၃,၈၈၅,၇၁၄.၂၉ (၁တန်=၇၇၁.၄၃)
		တတိယနှစ်မှ ၁၀ နှစ်အတွင်း	၂၀၀၀၀တန်	၁၅,၄၂၈,၅၇၁.၄၃ (၁တန်=၇၇၁.၄၃)
၂	ပုဇွန်	ပထမနှစ်	၈၀၀၀တန်	၅,၈၂၈,၅၇၁.၄၃ (၁တန်=၇၂၈.၅၇)
		ဒုတိယနှစ်	၁၀၀၀၀တန်	၇,၂၈၅,၇၁၄.၂၉ (၁တန်=၇၂၈.၅၇)
		တတိယနှစ်မှ ၁၀ နှစ်အတွင်း	၁၂၀၀၀တန်	၈,၇၄၂,၈၅၇.၁၄ (၁တန်=၇၂၈.၅၇)
စုစုပေါင်း				၆၂,၇၄၂,၈၅၇.၁၅

နှစ်စဉ်တင်ပို့ ရောင်းချမည့် အခြေပြဇယား

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ထုတ်လုပ်မည့်နှစ်	တင်ပို့ မှုပမာဏ(၁၀၀%ပြည်ပ)	
			အရေအတွက်	ပမာဏ (USD)
၁	ငါး	ပထမနှစ်	၁၃၈၀၀၀တန်	၁၃,၆၀၀,၀၀၀ (၁တန်=၉၈၅.၅၁)
		ဒုတိယနှစ်	၁၄၃၀၀တန်	၁၄,၀၉၂,၇၅၄ (၁တန်=၉၈၅.၅၁)
		တတိယနှစ်မှ ၁၀ နှစ်အတွင်း	၁၆၅၀၀တန်	၁၆,၂၆၀,၈၇၀ (၁တန်=၉၈၅.၅၁)
၂	ပုဇွန်	ပထမနှစ်	၆၀၀၀တန်	၅,၆၅၂,၁၇၄ (၁တန်=၉၄၂.၀၃)
		ဒုတိယနှစ်	၉၈၀၀တန်	၉,၂၃၁,၈၈၄ (၁တန်=၉၄၂.၀၃)
		တတိယနှစ်မှ ၁၀ နှစ်အတွင်း	၁၁၀၀၀တန်	၁၀,၃၆၂,၃၁၉ (၁တန်=၉၄၂.၀၃)
စုစုပေါင်း				၂၆,၆၂၃,၁၈၉

latest

ဝန်ခံကတိပြုခြင်း

ကျွန်တော်တို့၏ **Kim Chain Yue Co.,Ltd.** အနေဖြင့် "တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း" ဆောင်ရွက်ရာတွင် အစိုးရမှ ဥပဒေအရ သတ်မှတ်ထားသော အနိမ့်ဆုံးလုပ်ခ လစာအတိုင်း တွက်ချက်ပြီး အခြေခံဝန်ထမ်းများအား လုပ်ခလစာ သတ်မှတ်ပေးသွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြု တင်ပြအပ်ပါသည်။



ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

Chen Yuting

Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd

ဝန်ခံကတိပြုခြင်း

ကျွန်တော်တို့၏ **Kim Chain Yue Co.,Ltd.** အနေဖြင့် "တိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း" ဆောင်ရွက်ရာတွင် ခန့်ထားမည့်ဝန်ထမ်းအနက် တစ်နှစ်လစာငွေကျပ် (၄၈)သိန်း အထက်ရရှိသော ဝန်ထမ်းများ၏ ဝင်ငွေခွန်ကို သတ်မှတ်ထားသောနှုန်းထားများအတိုင်း ပေးဆောင်ရန် အတွက်လည်း ကုမ္ပဏီမှ တာဝန်ယူကာပေးဆောင်သွားစေမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြု တင်ပြအပ်ပါသည်။



ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

Chen Yuting

Chen Yuting

Managing Director

Kim Chain Yue Co.,Ltd

ဝန်ခံကတိပြုခြင်း

ကျွန်တော်တို့၏ **Kim Chain Yue Co.,Ltd.** အနေဖြင့် "တီရှီစွာန်အစာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း" ဆောင်ရွက်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာဌာနများ၏ လမ်းညွှန်ချက်များ၊ တည်ဆဲဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း များနှင့်အညီ လိုက်နာ၍ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုတင်ပြ အပ်ပါသည်။



ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

Chen Yuting

Chen Yuting
Managing Director
Kim Chain Yue Co.,Ltd